

2024

Statistische Erhebungen und Schätzungen

über Landwirtschaft und Ernährung

Statistiques et évaluations concernant l'agriculture et l'alimentation

Kapitel 7

Nahrungsmittelbilanz

Chapitre 7

Bilan alimentaire

Erschienen: Dezember 2025
Publié en : décembre 2025



agristat

7.1	Erläuterungen zu den Tabellen der Nahrungsmittelbilanz Explications concernant les tableaux du bilan alimentaire	9
7.2	Übersicht über die Nahrungsmittelversorgung Aperçu de l'approvisionnement en denrées alimentaires	13
7.3	Nahrungsmittelversorgung nach Energie Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie	15
7.4	Nahrungsmittelversorgung nach Menge Approvisionnement en denrées alimentaires selon quantité	19
7.5	Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf Consommation de denrées alimentaires par personne.....	20
7.6	Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs Production indigène en pour cent de la consommation	22
7.7	Nährstoffversorgung, Zeitreihen Approvisionnement en substances nutritives, séries temporelles.....	24
7.8	Nährstoffverbrauch pro Kopf und Tag Consommation de substances nutritives par personne et par jour	25
7.9	Verbrauch von Makronährstoffen nach Nahrungsmittelgruppe Consommation de macronutriments par groupe de denrées alimentaires.....	25
7.10	Aussenhandel mit Nahrungsmitteln nach Zollkapitel Commerce extérieur de denrées alimentaires par chapitre douanier.....	26
7.11	Aussenhandel mit Getreide, Zucker, Ölen und Fetten nach Zollkapitel Commerce extérieur avec des céréales, sucres, huiles et graisses par chapitre douanier	27

Zeichenerklärung, Abkürzungen

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Asterisk bzw. Sternchen (*) bedeutet, dass die betreffenden Zahlen provisorisch sind und später durch definitive, in der Regel genauere Werte ersetzt werden.

Ein doppelter Asterisk bzw. zwei Sternchen ()** bedeuten, dass es sich bei den betreffenden Zahlen um Schätzwerte oder Prognosen handelt.

Ein r bedeutet, dass die betreffenden Zahlen nachträglich revidiert wurden.

Rundung: Die Zahlen werden ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte nicht angepasst.

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der **Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster**. Die Ackerbauzone und die Übergangszonen wurden auf den 1.1.2008 in der Talzone (T/P) vereint (landwirtschaftliche Zonen-Verordnung SR 912.1). Mit den sechs Zonen werden drei bzw. zwei Regionen gebildet:

T/P	Talzone	}	Talregion	}	Talgebiet
H/C	die Hügelize	}	Hügelregion	}	
B/M 1	die Bergzone I	}	Bergregion	}	Berggebiet
B/M 2	die Bergzone II	}			
B/M 3	die Bergzone III	}			
B/M 4	die Bergzone IV	}			

In diesen sechs Zonen sind die Sömmerungsflächen nicht enthalten.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die landwirtschaftliche Nutzfläche in ha, sofern in der Tabelle nichts Anderes vermerkt ist.

Bio (Betriebsgruppe): Betriebe mit anerkannter biologischer Bewirtschaftung.

ÖLN: Ökologischer Leistungsnachweis, bestehend aus tiergerechter Haltung der Nutztiere, ausgeglichene Düngerbilanz, angemessener Anteil an ökologischen Ausgleichsflächen, geregelte Fruchtfolge, geeigneter Bodenschutz, Auswahl und gezielte Anwendung der Pflanzenbehandlungsmittel und für Biobetriebe noch spezielle Bestimmungen.

Aus Platzgründen wird oft nur die männliche Form (z.B. Bewirtschafter, Angestellte) verwendet. Die Bezeichnungen gelten jedoch für beide Geschlechter, falls in den betreffenden Tabellen nicht ausdrücklich etwas anderes vermerkt ist.

Die Tilde (~) trennt deutschsprachige und entsprechende französischsprachige Textteile.

Explications des signes, liste des abréviations

Un tiret (-) au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu).

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu).

Trois points (...) au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voir qu'elles peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons.

Un astérisque resp. une petite étoile (*) signifie que les indications respectives sont provisoires et seront remplacées plus tard par des indications définitives, en général plus précises.

Un astérisque double resp. deux petites étoiles ()** signifient que les chiffres indiqués sont des estimations ou des prévisions.

Un r signifie que les chiffres indiqués ont été révisés après coup.

Chiffres arrondis: Les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir comme conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

Les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant-colonne, correspondent à la **répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole**. La zone de grandes cultures et les zones intermédiaires ont été réunies le 1^{er} janvier 2008 dans la zone de plaine (T/P) (Ordonnance sur les zones agricoles SR 912.1). Les six zones sont rassemblées en trois ou deux groupes :

T/P	zone de plaine	}	rég. de plaine	}	rég.de plaine
H/C	zone des collines	}	rég. des collines	}	
B/M 1	zone de montagne I	}	rég. de montagne	}	rég.de montagne
B/M 2	zone de montagne II	}			
B/M 3	zone de montagne III	}			
B/M 4	zone de montagne IV	}			

Les surfaces d'estivage ne sont pas englobées dans ces six zones.

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces agricoles utiles en ha, pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.

Bio (groupe d'exploitation): Exploitations avec mode de production biologique reconnu.

PER: Prestations écologiques requises constituées de la garde des animaux de rente respectueuse de l'espèce, du bilan de fumure équilibré, de la part équitable de surfaces de compensation écologique, de l'assolement régulier, de la protection appropriée du sol, de la sélection et utilisation ciblée des produits de traitement des plantes et des dispositions spéciales pour les exploitations biologiques.

Pour des raisons de place, nous n'avons indiqué souvent que la forme masculine (p. ex. exploitants, employés). Sauf mention contraire dans les tableaux correspondants, les désignations s'appliquent toujours de la même manière aux deux sexes.

Le tilde (~) sépare des textes en langue allemande des textes correspondants en langue française.

Liste verwendeter Abkürzungen

a	Are (100 m ²)
a.n.g.	anderweitig nicht genannt
APDE	Absorbierbares Protein im Darm aus verfügbarer Energie
BE	Bruttoenergie
BTS	Besonders tierfreundliche Stallhaltung
cal	Kalorie (4.184 Joule)
CHF	Schweizer Franken
dl	Deziliter
EBIT	Betriebliches Ergebnis vor Zinsen und Steuern
EBITDA	Betriebliches Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen
EBT	Betriebliches Ergebnis vor Steuern
FiBu	Finanzbuchhaltung
FJAE	Familienjahresarbeitseinheit
FS	Frischsubstanz
g	Gramm
GJ	Gigajoule (1000 Megajoule)
GVE	Grossvieheinheit
ha	Hektaren (10 000 m ²)
hl	Hektoliter (100 Liter)
J	Joule (0.239 cal)
JAE	Jahresarbeitseinheit
kcal	Kilokalorie (4.184 Kilojoule)
kg	Kilogramm
kJ	Kilojoule (1000 J)
kWh	Kilowattstunde (3.6 Megajoule)
l	Liter
LG	Lebendgewicht
LN	Landwirtschaftliche Nutzfläche
LW	Landwirtschaft
m ²	Quadratmeter
MJ	Megajoule (1000 Kilojoule)
MwSt.	Mehrwertsteuer
N	Anzahl
NAT	Normalarbeitstage
NEL	Nettoenergie Laktation (Milch)
QM	Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch
RAUS	Regelmässiger Auslauf im Freien
RGVE	Raufutter verzehrende Grossvieheinheit
RiGVE	Rinder-Grossvieheinheit
RP	Rohprotein
Rp.	Rappen
SAK	Standardarbeitskräfte
sd	halbdefinitiv (semi-definitiv)
SG	Schlachtgewicht
St.	Stück
t	Tonne (1000 kg)
TJ	Terajoule (1000 Gigajoule)
TS	Trockensubstanz
UEG(n)	Umsetzbare Energie Geflügel, N-korrigiert
USD	US-Dollar
VEP	Verdauliche Energie Pferd
VMA	Vollmilchäquivalent (2800 kJ)
VRP	Verdauliches Rohprotein Pferd

Liste des abréviations

a	are (100 m ²)
Agr.	agriculture
AQ	Assurance Qualité Viande Suisse
cal	calorie (4.184 joules)
CHF	franc suisse
CoFi	comptabilité financière
ct.	centimes
dl	décilitre
EB	énergie brute
EBIT	résultat d'exploitation avant intérêts et impôts
EBITDA	résultat d'exploitation avant intérêts, impôts et amortissements
EBT	résultat d'exploitation avant impôts
EDC	énergie digestible cheval
ELE	équivalent en lait entier (2800 kJ)
EMAV(n)	énergie métabolisable apparente volailles, corrigée N
g	gramme
GJ	gigajoule (1000 mégajoules)
ha	hectare (100 a resp. 10 000 m ²)
hl	hectolitre (100 litre)
J	joule (0.239 cal)
JTN	jours de travail normalisés
kcal	kilocalorie (4.184 kilojoules)
kg	kilogramme
kJ	kilojoule (1000 J)
kWh	kilowattheure (3.6 mégajoules)
l	litre
m ²	mètre carré
MA	matière azotée
MAD	matière azoté digestible (cheval)
MF	matière fraîche
MJ	mégajoule (1000 kilojoules)
MS	matière sèche
N	nombre
n.d.a.	non défini ailleurs
NEL	énergie nette pour la production laitière
PAIE	protéines absorbables dans l'intestin à partir de l'énergie disponible
pce	pièce
PM	poids mort
PV	poids vif
SAU	surface agricole utile
sd	semi-définitif
SRPA	sorties régulières en plein air
SST	système de stabulation particulièrement respectueux des animaux
t	tonne (1000 kg)
TJ	térajoule (1000 gigajoules)
TVA	taxe sur la valeur ajoutée
UGB	unité de gros bétail
UGBB	unité de gros bétail bovin
UGBFG	unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers
UMOS	unité de main-d'œuvre standard
USD	dollar américain
UTA	unité de travail annuel
UTAF	unité de travail annuel de la famille

Nahrungsmittelbilanz (NMB)

Die Statistiken zur Nahrungsmittelversorgung beruhen auf der Basis von Inlandproduktion, Aussenhandel und Veränderungen der bekannten Vorräte gemäss der Formel «Verbrauch = Inlandproduktion - Exporte + Importe - Vorräteveränderung». Dabei entspricht der statistische Verbrauch nicht dem eigentlichen Verzehr, sondern dem Angebot, welches auf Stufe Aussenhandel oder erster Verarbeitungsstufe zur Verfügung steht. Weiter ist es wichtig zu definieren, ob es sich um einen energie- oder mengenmässigen «Verbrauch» handelt. Gewichtsangaben können vor allem für Betrachtungen innerhalb einer Nahrungsmittelgruppe nützlich sein. Für umfassendere Betrachtungen eignen sich die Informationen zum Energiegehalt sowie zum Gehalt an Hauptnährstoffen (Eiweiss, Fett und Kohlenhydrate) meistens besser. Die organischen Stoffe in der Nahrung liefern dem menschlichen Körper die notwendige Energie zur Aufrechterhaltung der Körperfunktionen, für jegliche Tätigkeit, zum Wachstum in der Jugend sowie bei der Schwangerschaft. Nach der Aufnahme der Nahrungsmittel gibt es während der Umsetzung der in der Nahrung enthaltenen Energie diverse Verluste. In der menschlichen Ernährung ist es deshalb üblich, nicht die Bruttoenergie (Brennwert) der Nahrungsmittel als Massstab zu nehmen, sondern die so genannte verwertbare Energie. Die verwertbare Energie entspricht der Bruttoenergie der Nahrungsmittel abzüglich der Energieverluste in Faeces und Harn. Die Bruttoenergie ist wenig geeignet als Massstab, da der Anteil der verwertbaren Energie an der Bruttoenergie je nach Nahrungsmittel recht unterschiedlich sein kann. Mit Eiweiss, Fett und Kohlenhydraten wird die organische Substanz, d.h. die Nahrungsmittel abzüglich der Mineralstoffe und des Wassers, in drei Hauptgruppen unterteilt. Während Fette und Kohlenhydrate hauptsächlich zur Energieversorgung dienen, werden die Eiweisse durch den Körper zusätzlich als Baustoffe verwendet. Die Abgrenzung der drei Hauptgruppen kann folgendermassen definiert werden: die Eiweisse entsprechen der stickstoffhaltigen Substanz, während die Fette v.a. die fettlöslichen Triglyceride enthalten. Die Kohlenhydrate werden oft unterschiedlich definiert. In der vorliegenden Publikation entsprechen sie in etwa der verbleibenden organischen Substanz nach Abzug der Eiweisse und der Fette. Dies sind grösstenteils Kohlenhydrate im engeren Sinn (wie Zucker und Stärke) aber z. B. auch organische Säuren. Vor der Revision von 2008 wurden auch die Alkohole grösstenteils zu den Kohlenhydraten gerechnet. Mit der neuen Methode werden die Alkohole getrennt ausgewiesen.

Die Methode zur Bilanzierung der Nahrungsmittel wurde im Jahr 2008 grundlegend revidiert. Ziel war es, der Entwicklung der letzten 30 Jahre im Nahrungsmittelsektor Rechnung zu tragen indem Nährwerte, Umrechnungsfaktoren, Nahrungsmittelzusammensetzungen sowie die Berechnungsmethode generell überprüft und angepasst wurden. Neue Auswertungsmöglichkeiten erlauben es nun, Datenflüsse klar und einheitlich strukturiert mit einem Datawarehouse zu erfassen. Dabei können zusätzliche Inhaltsstoffe (z.B. Alkohol, Vitamine etc.) quantifiziert werden.

Die revidierte Methode - neu Nahrungsmittelbilanz (NMB08) genannt - wurde erstmals für das Jahr 2008 angewandt. Da für die Jahre 2008 - 2010 schon Berechnungen mit der herkömmlichen Methode gemacht wurden, konnten die Daten drei Jahre lang parallel berechnet und so verglichen werden.

In der revidierten Methode werden zwei Bilanzen berechnet:

Die **Bilanz nach Energie** hat das Ziel, sämtliche für die menschliche Ernährung verfügbaren Nahrungsmittel zu erfassen und mittels deren Gehalte die Nährstoffmengen sowie die Gesamtenergie (verwertbare Energie in Joule) zu berechnen. Für die Nährwerte stehen nationale und internationale Datenbanken zur Verfügung, die praktisch alle Nahrungsmittel abdecken. Grundsätzlich werden alle für den Schweizer potenziell verfügbaren Nahrungsmittel ab Grosshandelsstufe benutzt. Ob diese Nahrungsmittel dann effektiv verzehrt werden oder aufgrund von Verschwendung, Verderb oder andersartiger Verwendung verworfen werden, wird für die Nahrungsmittelbilanz nicht ermittelt. Als potenziell verfügbar gelten die essbaren Anteile der unverarbeiteten Produkte (z. B. gerüstetes Gemüse und Früchte, Nüsse ohne Schale, Käse ohne Rinde, Fleisch ohne Knochen etc.) und die gesamten verarbeiteten Produkte. Ebenfalls berücksichtigt wird die Form, in der ein Nahrungsmittel hauptsächlich verzehrt wird. D.h. Brotgetreidekörner

Bilan alimentaire (BA)

Les statistiques sur l'approvisionnement en denrées alimentaires sont basées sur la production indigène, le commerce extérieur et les variations des stocks connus, selon la formule: «consommation = production indigène - exportations + importations - variation des stocks». Cependant, les données statistiques sur la consommation ne correspondent pas à la consommation réelle, mais à l'offre au niveau du commerce extérieur ou du premier échelon de transformation. Il est en outre important de définir s'il s'agit d'une «consommation» à quantifier en termes d'énergie ou de quantité. Les données pondérales sont surtout utiles lorsque l'on considère un groupe donné de denrées alimentaires. La plupart du temps, les informations sur la teneur énergétique ou les teneurs en substances nutritives essentielles (protéines, lipides et glucides) se prêtent mieux à des examens plus exhaustifs. Les substances organiques présentes dans les aliments fournissent au corps humain l'énergie nécessaire au maintien de ses fonctions, à ses diverses activités, à la croissance durant la jeunesse, ainsi qu'à la grossesse. Après la prise de l'aliment, des pertes interviennent au cours de l'utilisation de l'énergie contenue dans la nourriture. Il est donc usuel, dans l'alimentation humaine, de ne pas prendre l'énergie brute (valeur énergétique) de l'aliment comme référence, mais ce qu'on appelle l'énergie métabolisable. L'énergie métabolisable correspond à l'énergie brute des aliments moins les pertes énergétiques par le biais des matières fécales et de l'urine. L'énergie brute ne constitue pas un point de référence approprié étant donné que la part de l'énergie métabolisable peut varier passablement suivant les denrées alimentaires. La substance organique, c'est-à-dire l'aliment sans les sels minéraux et l'eau, est subdivisée en trois groupes principaux, qui sont les protéines, les lipides et les glucides. Alors que les lipides et les glucides servent principalement à l'approvisionnement en énergie, les protéines sont également utilisées comme éléments constitutifs par l'organisme. Ces trois grands groupes se distinguent de la manière suivante: les protéines correspondent aux substances azotées, alors que les lipides contiennent surtout les triglycérides liposolubles. Les glucides font souvent l'objet de définitions diverses. Dans la présente publication, ils correspondent approximativement à la substance organique restante une fois retirés les protéines et les lipides. Il s'agit pour la plus grande part de glucides au sens strict du terme (p. ex. sucre et amidon), mais, par exemple, aussi d'acides organiques. Avant la révision de 2008, les alcools figuraient en grande partie parmi les glucides. Sur la base de la nouvelle méthode, ils sont indiqués séparément.

En 2008, la méthode pour calculer le bilan alimentaire a fait l'objet d'une révision complète. L'objectif était de rendre compte de l'évolution du secteur de l'alimentation sur les trente dernières années en vérifiant et en adaptant les valeurs nutritives, les facteurs de conversion, la composition des aliments, ainsi que la méthode de calcul dans son ensemble. Les nouvelles procédures d'évaluation nous permettent aujourd'hui de saisir des flux de données structurés de façon claire et homogène à l'aide d'un entrepôt de données. Il est aussi possible de quantifier des composants supplémentaires (p. ex. alcool, vitamines). La méthode révisée, du nouveau nom de Bilan alimentaire (BA08), a été appliquée pour la première fois à l'année 2008. Comme des calculs avaient déjà été faits avec l'ancienne méthode pour les années 2008 à 2010, les données ont pu être calculées en parallèle sur ces trois ans afin d'être comparées.

La méthode révisée calcule deux bilans:

Le **bilan basé sur l'énergie** a pour objectif de prendre en compte toutes les denrées disponibles pour l'alimentation humaine et de calculer, à l'aide de leurs teneurs, les quantités de substances nutritives et la quantité totale d'énergie (énergie métabolisable en joules). Les valeurs nutritives sont indiquées dans des bases de données nationales et internationales, qui comprennent presque tous les aliments. En principe, tous les aliments potentiellement disponibles pour la population suisse sont utilisés à l'échelon du commerce de gros. Le bilan alimentaire n'indique cependant pas si ces aliments sont effectivement consommés ou s'ils sont gaspillés, abîmés ou utilisés d'une autre façon. Les parties comestibles des produits non transformés (p. ex. les fruits et légumes parés, les noix sans coque, le fromage sans croûte, la viande désossée) et tous les produits transformés sont considérés comme potentiellement disponibles. La forme sous laquelle un aliment est le plus consommé est également prise en compte. Les céréales panifiables, par exemple, sont prises en

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

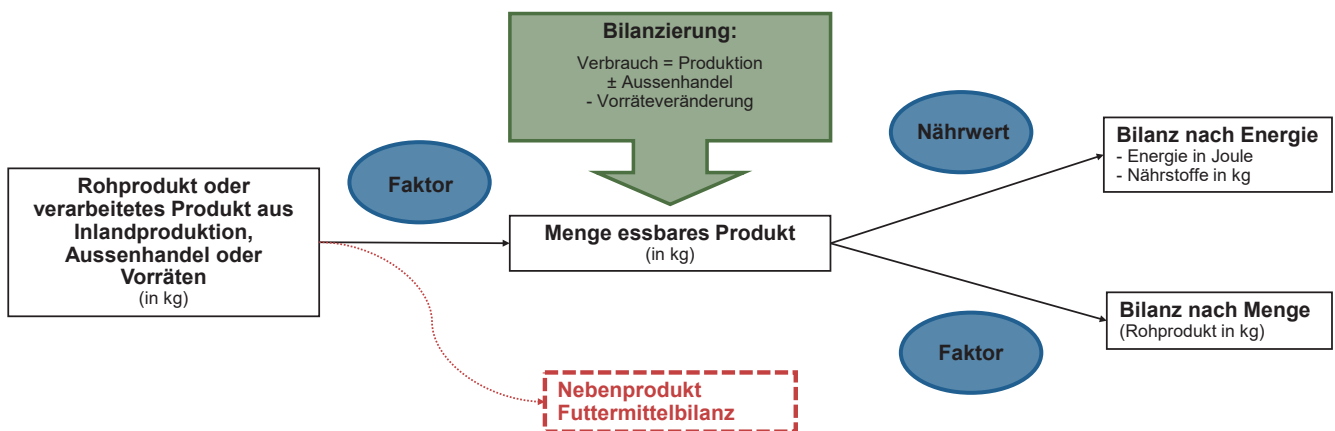
werden mittels eines Mehlausbeutefaktors in Mehl umgerechnet, Ölfrüchte werden als Öl ausgewiesen, etc. Nahrungsmittel, die theoretisch verzehrt werden könnten, aufgrund unserer Ess- und Kochgewohnheiten aber verworfen werden (Bsp. Frittieröl), gelten als potenziell verfügbar und werden somit in der Nahrungsmittelbilanz erfasst. Der effektive Verzehr von Nahrungsmitteln durch die Bevölkerung dürfte daher um einiges tiefer liegen als der berechnete Verbrauch. Ernährungsphysiologen schätzen den effektiven Bedarf auf 9 - 10 MJ verwertbare Energie pro Person und Tag.

Die **Bilanz nach Menge** dient dazu, die Verfügbarkeit der Nahrungsmittel auch mengenmässig (Gewicht) zu erfassen. Dafür müssen die verarbeiteten Nahrungsmittel anhand eines Faktors in das jeweilige Ausgangsprodukt (z. B. Weizenkörner, Nüsse mit Schale, Gemüse nicht gerüstet) zurückgerechnet werden. So erhält man vergleichbare Einheiten und kann die Ausgangs- bzw. Rohprodukte bilanzieren.

compte sous forme de farine à l'aide d'un facteur de rendement en farine, les oléagineux sont pris en compte sous forme d'huile. Les aliments qui pourraient théoriquement être consommés, mais sont jetés en raison de nos habitudes alimentaires ou culinaires (p. ex. l'huile de friture), sont considérés comme potentiellement disponibles et figurent donc aussi dans le bilan alimentaire. La consommation effective d'aliments par la population devrait donc être un peu inférieure à la consommation estimée. Les spécialistes en physiologie de la nutrition estiment les besoins effectifs à 9 - 10 MJ d'énergie métabolisable par personne et par jour.

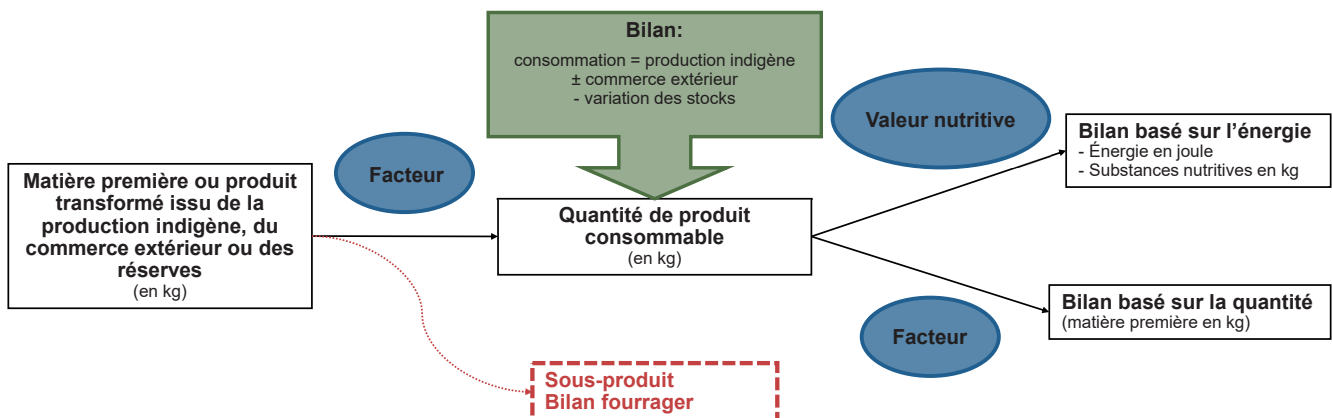
Le **bilan basé sur la quantité** permet de saisir les quantités d'aliments disponibles. Pour cela, il faut utiliser un facteur permettant de comptabiliser les aliments transformés sous leur forme initiale (p. ex. blé, noix avec coque, légumes entiers). De cette façon, il est possible d'obtenir des unités comparables et de faire le bilan des produits sous leur forme initiale, le cas échéant comme matière première.

Schema der NMB:



Alle Nahrungsmittel aus Inlandproduktion, Aussenhandel und Vorräten werden erfasst und mit einem Faktor in ein Produkt umgerechnet, das sich zum Verzehr eignet (z.B. Nüsse ohne Schale). Für die Bilanz nach Energie werden die Produkte mit ihren Nährwerten multipliziert. Für die Bilanz nach Menge werden die Produkte mit einem Faktor multipliziert und so in ihre Ursprungsprodukte (z.B. Nüsse mit Schale) zurückgerechnet.

Schéma du BA :



Tous les aliments produits en Suisse, provenant du commerce extérieur et des stocks sont saisis et convertis, à l'aide d'un facteur, en un produit adapté à la consommation (p. ex. noix sans coque). Pour le bilan basé sur l'énergie, les produits sont multipliés par leurs valeurs nutritives. Pour le bilan basé sur la quantité, les produits sont multipliés à l'aide d'un facteur afin de les reconverter sous leur forme initiale (p. ex. noix avec coque).

Die **Produktionsmengen** der meisten Produkte werden von Agristat erhoben oder geschätzt. Einige Daten stammen von Bundesämtern, Verarbeitungsfirmen oder Verbänden. Bei den im Inland produzierten Nahrungsmitteln handelt es sich hauptsächlich um Rohprodukte oder unverarbeitete Produkte, deren essbarer Anteil für die NMB folglich berechnet werden muss. Die **Vorräteveränderung** wird berechnet anhand der Differenz des Warenbestandes Ende Jahr minus anfangs Jahr. Sie kann entsprechend positiv oder negativ sein. Für die NMB werden die Vorräte von in- und ausländischer Ware separat erfasst. Bei der inländischen Ware wird zusätzlich zwischen Vorräteveränderungen auf betrieblicher Ebene und solchen auf industrieller / gewerblicher Ebene (Pflichtlager und Sammelstellen) unterschieden. Vorräte, die z.B. beim Grossisten, Detaillisten oder beim Konsumenten gelagert werden, sind in der NMB nicht erfasst. Die Mengen der Produkte des **Aussenhandels** fließen direkt aus der Aussenhandelsdatenbank in die NMB ein. Die Problematik im Aussenhandel besteht darin, dass die Produkte, die importiert oder exportiert werden, einerseits für verschiedene Verwendungen benutzt werden und andererseits sehr unterschiedliche Verarbeitungsstufen aufweisen. So kann z.B. Weichweizen für Futter, technische Zwecke oder Nahrung in Form von Körnern, Mehl oder Biskuits unter diversen Zollpositionen auftreten. Für die NMB werden die Zollarifnummern daher in einem ersten Schritt einer oder mehreren Verwendungen zugeteilt. In einem zweiten Schritt werden jene Nummern, die für Nahrung bestimmt sind, in ihre Komponenten zerlegt. Dabei werden die prozentualen Anteile der einzelnen Produkte mittels eines Faktors geschätzt. Dieses mehrstufige Faktorensystem erlaubt es, sämtliche Produkte in einem hohen Detaillierungsgrad und auf allen Verarbeitungsstufen zu erfassen. Warenflüsse können bis auf Produktebene und Verarbeitungsstufe einzeln verfolgt und nachvollzogen werden.

Die Zahlen der Inlandproduktion, des Aussenhandels und der Vorräteveränderungen sind nicht nur Basis für die Berechnung des Gesamtverbrauchs, sondern dienen auch zu Berechnung von weiteren Kennzahlen. So wird z.B. auch der pro Kopf Verbrauch (in kJ pro Tag oder kg pro Jahr, Tabelle 7.5) ausgewiesen. Dazu wird der Gesamtverbrauch durch die geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung dividiert. Letztere basiert auf den Zahlen der mittleren Wohnbevölkerung des Bundesamtes für Statistik (BFS) mit Korrekturen für Touristen, nicht erfasste Kurzaufenthalter und Grenzgänger (Tabelle 12.3). Ebenfalls wird die Inlandproduktion im Verhältnis zum Verbrauch (Tabelle 7.6) berechnet, die einen gewissen Einblick in die Versorgungslage – allerdings nur für Nahrungsmittel – bietet. Um dem zunehmenden Import von Futtermitteln ebenfalls gerecht zu werden, wird der sogenannte Nettoselbstversorgungsgrad berechnet (Tabelle 7.7). Für diesen werden die tierischen Nahrungsmittel um jenen Anteil der Inlandproduktion reduziert, welcher mit importierten Futtermitteln produziert wurde.

Durch die systematische Erfassung sämtlicher Nahrungsmittel in einem komplexen Datenbanksystem wird die NMB diversen Anforderungen gerecht und kann bis zu einem gewissen Grad den rasanten Veränderungen der Essgewohnheiten und der Handelsbedingungen Rechnung tragen. Dadurch, dass bei der Bilanz-Berechnung in vielen Bereichen Schätzungen und Annahmen notwendig sind, ergibt sich für die Ergebnisse jedoch ein gewisser Streubereich, welcher bei der Interpretation der Daten berücksichtigt werden muss. Oft werden auch Details wie der Verbrauch eines spezifischen Nahrungsmittels (z. B. Palmöl) ausgewiesen, obwohl dieser nur einen Richtwert darstellt. Palmöl ist in diversen Fertigprodukten enthalten, wo es – als «pflanzliches Fett» deklariert – den Zoll passiert. In der NMB werden diese undefinierten Fette bewusst in der Sammelposition «pflanzliches Fett» eingereiht, obwohl es sich dabei möglicherweise auch um Palmöl handeln könnte. In diesem Fall können nur über die gesamten Nahrungsmittelgruppen z. B. «pflanzliche Fette» Aussagen gemacht werden.

Agristat relève ou estime les **quantités produites** pour la majorité des produits. Certaines données sont fournies par les offices fédéraux, des entreprises de transformation ou des associations. Dans le cas des aliments produits en Suisse, il s'agit surtout de matières premières ou de produits non transformés, dont la part comestible doit être calculée pour le bilan alimentaire. La **variation des stocks** est calculée par la différence entre le stock de marchandise de fin d'année et le stock de marchandise de début d'année. Elle peut être positive ou négative. Pour le bilan alimentaire, les stocks de marchandise suisse et étrangère sont pris en compte séparément. Pour la marchandise suisse, il faut en outre faire la différence entre les variations des stocks au niveau de l'entreprise et les variations des stocks au niveau industriel / artisanal (réserves obligatoires et centres collecteurs). Les stocks des grossistes, des détaillants ou des consommateurs ne sont pas pris en compte dans le bilan alimentaire. Les quantités des produits issus du **commerce extérieur** entrent directement de la banque de données sur le commerce extérieur dans le bilan alimentaire. Le problème avec le commerce extérieur, c'est que les produits importés ou exportés sont utilisés de différentes façons et se situent à des échelons de transformation très variables. Le blé tendre, par exemple, peut être utilisé comme fourrage, à des fins techniques ou comme nourriture sous forme de grains, de farine ou de biscuits et apparaît donc sous différentes positions tarifaires. Pour le bilan alimentaire, il faut donc d'abord attribuer une ou plusieurs utilisations aux numéros de tarif douanier. Ensuite, il s'agit d'analyser les composants des numéros correspondant à des aliments. Il s'agit là d'évaluer à l'aide d'un facteur les parts des différents produits. Ce système de facteur à plusieurs niveaux permet de saisir tous les produits de façons très détaillée et ce à tous les échelons de transformation. Il est possible de remonter les flux de marchandise jusqu'au niveau du produit et de l'échelon de transformation.

Les chiffres de la production indigène, du commerce extérieur et des variations des stocks servent de base pour calculer la consommation globale et aussi d'autres chiffres-clés. Ils permettent par exemple d'indiquer la consommation par habitant (y c. kJ par jour ou kg par an, tableau 7.5). La consommation totale est divisée par la population présente moyenne. Cette dernière donnée est obtenue à partir des chiffres de l'Office fédéral de la statistique (OFS) sur la population de résidence moyenne, après correction pour les touristes, les personnes avec une autorisation de courte durée, qui ne sont pas prises en compte, et les frontaliers (tableau 12.3). On calcule aussi le rapport entre la production indigène et la consommation (tableau 7.6). Cela offre un aperçu de la situation de l'approvisionnement, même si cela ne concerne que les denrées alimentaires. Pour rendre compte de l'augmentation des importations d'aliments fourragers, il faut calculer le taux net d'autoapprovisionnement (tableau 7.7). Pour ce faire, il faut réduire les denrées alimentaires d'origine animale à la part de la production indigène qui est produite avec des aliments fourragers importés.

Grâce à la saisie systématique de toutes les denrées alimentaires dans un système complexe de banque de données, le bilan alimentaire satisfait à des exigences diverses et permet de faire état, dans une certaine mesure, des changements très rapides des habitudes alimentaires et des conditions commerciales. Dans de nombreux domaines cependant, le calcul du bilan s'appuie sur des estimations et des hypothèses, et il convient donc de prendre en considération une certaine marge de dispersion lors de l'interprétation des données. Le bilan alimentaire fait aussi état des détails, comme la consommation d'une denrée alimentaire spécifique (p. ex. l'huile de palme), même s'il ne s'agit que d'une valeur indicative. De nombreux produits finis contiennent de l'huile de palme et la présentent comme «graisse végétale» lors du passage en douane. Le bilan alimentaire classe volontairement ces graisses indéfinies comme «grasses végétales», même s'il peut s'agir d'huile de palme. Dans ce cas, des indications ne peuvent être fournies qu'en passant par les groupes de denrées alimentaires, p. ex. «grasses végétales».

Aktuell

Gleichzeitig mit der Publikation dieses SES-Kapitels erscheint jeweils ein Leitartikel zu den Berechnungen der NMB in der November-Ausgabe des Statistischen Monatshefts **AGRISTAT**. In dem Artikel werden die aktuellen Resultate der NMB eingehend diskutiert und mithilfe diverser Grafiken illustriert.

Um zu gewährleisten, dass die NMB zeitgemäss und aktuell bleibt, werden die Daten jedes Jahr geprüft und bei Bedarf werden (auch rückwirkend) Anpassungen in den Grundlagen vorgenommen. Die wichtigsten Änderungen, die im Berechnungsjahr 2024 gemacht wurden, sind hier aufgelistet:

- Organteile von Geflügel: In der SES-Tabelle 3.15 (Verwendbare Fleischproduktion), die in der NMB als Basis für die inländische Fleischproduktion dient, wird ab 2019 ein Anteil der bei der Schlachtung anfallenden Geflügelorganteile als essbar eingestuft. Dieser Anteil wurde rückwirkend in der NMB ergänzt und der Inlandproduktion angerechnet.
- Inlandproduktion: Einige Produkte wurden bei der Inlandproduktion ergänzt oder als separates Produkt aufgenommen (Körnersorghum, Shiitake-Pilze, neue Gemüsesorten, Schaumwein).
- Anpassung von Faktoren im Aussenhandel: Im Jahr 2024 sind die Alkoholgehalte in diversen Zolltarifnummern gesunken. Die Faktoren mussten entsprechend korrigiert werden.

Actualités

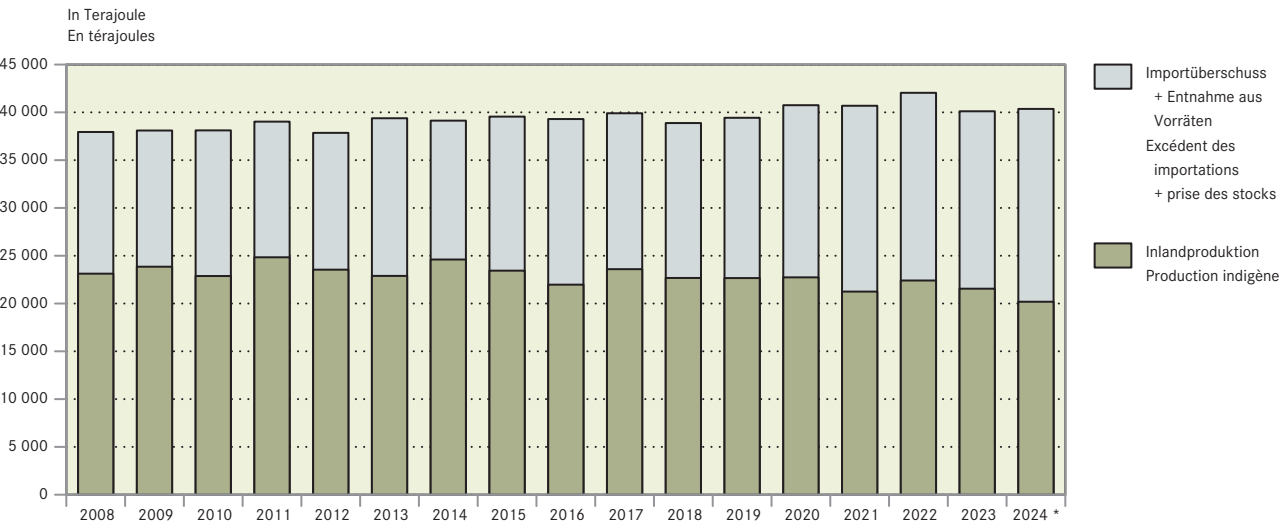
La parution du présent chapitre est toujours accompagnée d'un article publié dans le Cahier statistique mensuel **AGRISTAT** de novembre et traitant en détail du BA. Cet article discute de manière approfondie des derniers résultats, qu'il illustre à l'aide de différents graphiques.

Pour s'assurer que le BA reste actuel et à jour, les informations sont contrôlées chaque année. Au besoin, des corrections (même rétroactives) sont effectuées dans les bases de données. Les principales modifications effectuées dans le BA 2024 sont les suivantes:

- Abats de volaille: selon le tableau SEE 3.15 (production utilisable de viande), qui sert de base à la production indigène de viande dans le NMB, une partie des abats de volaille issus de l'abattage est classée comme comestible à partir de 2019. Cette part a été ajoutée rétroactivement dans le BA et prise en compte dans la production indigène.
- Production indigène: certains produits ont été ajoutés à la production indigène ou intégrés en tant que produits distincts (sorgho grain, champignons shiitake, nouvelles variétés de légumes, vin mousseux).
- Adaptation des facteurs dans le commerce extérieur: en 2024, les teneurs en alcool ont baissé dans divers numéros du tarif douanier. Les facteurs ont dû être corrigés en conséquence.

Verbrauch = Inlandproduktion + Importüberschuss + Entnahme aus Vorräten
Consommation = Production indigène + excédent des importations + prise des stocks

Siehe Tabelle 7.7 ~ Voir tableaux 7.7



7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.1 Erläuterungen zu den Tabellen der Nahrungsmittelbilanz

Die Bilanz nach Energie berechnet die Nährwerte des essbaren Anteils der Nahrungsmittel
Die Bilanz nach Menge berechnet für jedes Nahrungsmittel das Gewicht als Rohprodukt

Haupt- und Untergruppen	Darin enthaltene Produkte	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Energie	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Menge
Getreide	(Ausgenommen Getreide importiert zur Herstellung von Stärke)		
Hartweizen	Dito	Griess	Körner
Weichweizen	Dito	Mehl, Griess, Flocken, Keime, Kleie, Kleber	Körner
Dinkel	Dito	Mehl	Körner entspelzt
Roggen	Dito	Mehl, Griess, Flocken	Körner
Gerste	Dito	Mehl, Flocken, Graupen, Malz	Körner
Hafer	Dito	Mehl, Griess, Flocken	Körner
Mais	Dito	Mehl, Griess, Keime, Kleie, Körner (für Popcorn)	Körner
Reis	Dito	Körner geschliffen oder geschält, Mehl, Griess oder Kleie	Körner geschliffen
Getreide a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genanntes Getreide (Buchweizen, Hirse, Wildreis usw.) sowie nicht definiertes Getreide	Mehl, Griess, Flocken	Körner
Kartoffeln, sonstige Wurzeln und Knollen			
Kartoffeln	Dito	Gerüstet, auch getrocknet	Frisch, nicht gerüstet
Anderere Wurzeln und Knollen	Süsskartoffeln, Maniok, Yams, Zichorie	Gerüstet, auch getrocknet	Frisch, nicht gerüstet
Stärken	(Rohprodukte des Aussenhandels sind umgerechnet in Stärke)		
Weizenstärke	Dito (inkl. Stärke aus importierten Weizenkörnern)		
Stärken a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Stärke (Kartoffel, Reis-, Mais, Maniokstärke) sowie nicht definierte Stärke v.a. in verarbeiteten Produkten		
Zucker			
Saccharose	Haushaltszucker oder nicht definierte Zucker aus dem Aussenhandel		Zucker raffiniert
Anderere Zucker	Glucose, Fructose etc.		In Pulverform
Zuckeraustauschstoffe	Zuckeralkohole (Mannit, Sorbit usw.)		In Pulverform
Honig	Dito		
Hülsenfrüchte	Erbsen, Kichererbsen, Linsen, diverse Bohnen, Johannisbrotkerne usw.	Ausgekernt und getrocknet oder Mehl	Ausgekernt und getrocknet
Nüsse	(Ausgenommen Nüsse importiert zur Ölherstellung im Aussenhandel)		
Hasel- und Baumnüsse	Dito	Geschält	Mit Schale
Mandeln	Dito	Geschält	Mit Schale
Kastanien	Dito	Geschält oder Mehl	Mit Schale
Nüsse a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Nüsse (Pistazien, Paranüsse, Cashewnüsse und weitere tropische Nüsse) sowie nicht definierte Nüsse	Geschält	Mit Schale
Ölfrüchte	(Ausgenommen Ölfrüchte importiert zur Ölherstellung im Aussenhandel)		
Erdnüsse	Dito	Geschält	Mit Schale
Soja	Dito	Bohnen getrocknet, Soja verarbeitet zu Milch oder Sauce	Bohnen getrocknet
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Ölfrüchte (Oliven, Kokosnüsse, Sonnenblumenkerne usw.)	Geschält, Oliven ohne Kern	Mit Schale, Oliven mit Kern
Gemüse			
Wurzel- und Knollengemüse	Karotten, Rüben, Schwarzwurzeln, Fenchel, Randen usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Alliumartiges Gemüse	Zwiebeln, Knoblauch, Lauch usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Kohl- und Blattgemüse	Broccoli, Blumenkohl, Kohlrabi, diverse Kohlsorten usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Salatartiges Blattgemüse	Kopfsalat, Eisbergsalat, Feldsalat, Zuckerhut, Chicoree usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	Spinat, Mangold, Rhabarber, Spargeln, Artischocken, diverse frische Küchenkräuter usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Fruchtgemüse	Tomaten, Peperoni, Gurken, Zucchini, Kürbis, Melone usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Leguminosen	Grüne Bohnen, Erbsen, Kefen usw.	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet (Kerne nicht getrocknet sonst unter Hülsenfrüchten)	Frisch, nicht gerüstet
Pilze	Champignon, Trüffel und andere	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Gemüse a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genanntes Gemüse (Gemüse-mais, Kapern, Bambussprossen usw.) sowie nicht definiertes Gemüse	Gerüstet, auch getrocknet oder verarbeitet	Frisch, nicht gerüstet
Früchte			
Kernobst	Äpfel, Birnen, Quitten	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Steinobst	Kirschen, Aprikosen, Pfirsiche, Pflaumen usw.	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Beeren und Kiwis	Erdbeeren, Himbeeren, Brombeeren, Cassis, Kiwis usw.	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Trauben	Tafeltrauben und Trauben für Saft (ohne Trauben für Wein)	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Bananen	Bananen und Kochbananen	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Zitrusfrüchte	Orangen, Grapefruits, Mandarinen, Zitronen usw.	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Tropische und subtropische Früchte	Ananas, Papaya, Avocado, Datteln, Feigen, Kaki usw. und nicht definierte tropische Früchte	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Früchte allgemein	Im Aussenhandel nicht definierte Früchte	Gerüstet, auch getrocknet, verarbeitet oder als Saft	Frisch, nicht gerüstet
Stimulantien			
Kaffee	Dito	Bohnen geröstet oder Extrakt	Bohnen geröstet
Kakao	Dito	Kakaomasse, -pulver oder -butter	Kakaobohnen geschält
Tee	Schwarztee, Kräutertee, Mate, Hopfen	Getrocknet, Extrakt oder aufgegossen	Getrocknet

./.

7.1 Erläuterungen zu den Tabellen der Nahrungsmittelbilanz

Die Bilanz nach Energie berechnet die Nährwerte des essbaren Anteils der Nahrungsmittel

Die Bilanz nach Menge berechnet für jedes Nahrungsmittel das Gewicht als Rohprodukt

Haupt- und Untergruppen	Darin enthaltene Produkte	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Energie	Zustand der Produkte in der Bilanz nach Menge
Gewürze	Anis, Ingwer, Koriander, Muskat, Nelken, Paprika, Vanille Schoten, Zimt usw.	Getrocknet	Getrocknet
Alkoholhaltige Getränke			
Wein	Weisswein, Rotwein, Schaumwein, Obstwein und sonstige Weine		
Bier	Inkl. alkoholfreies Bier		
Branntweine 40 % vol.	Obst- und sonstige Branntweine		40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	Spirituosen oder sonstige alkoholhaltige Getränke (inkl. Süssweine, Alcopops etc.)		Umgerechnet in 100 % Alkohol
Pflanzliche Fette	(Rohprodukte des Aussenhandels sind umgerechnet Öl)		
Rapsöl	Dito	Öl	Öl
Sonnenblumenöl	Dito	Öl	Öl
Palmöl	Palmöl und Palmkernöl	Öl	Öl
Olivöl	Dito	Öl	Öl
Pflanzliche Fette a.n.g.	Anderweitig nicht genannte Öle (Erdnussöl, Kokosfett, Sesamöl, Sojaöl, diverse Keimöle, Baumnussöl usw.)	Öl	Öl
Pflanzliche Fette allgemein	Im Aussenhandel nicht definierte Fette und Öle vor allem in verarbeiteten Produkten	Öl	Öl
Verschiedenes	Backtriebmittel, künstliche Süsstoffe, Aromastoffe, Essig, Mikroorganismen usw., nur im Aussenhandel. Bei der Inlandproduktion sind diese Produkte als Rohprodukt erfasst.		
Fleisch			
Rind	Rind, Stier, Ochse, Kuh (Unterteilung nur bei Inlandproduktion)	Fleisch ohne Knochen, Fleischextrakt, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse (Leber, Zunge usw.)	Fleisch ohne Knochen
Kalb	Dito	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse (Leber, Zunge usw.)	Fleisch ohne Knochen
Schwein	Dito	Fleisch ohne Knochen, Gelatine, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse (Leber, Zunge usw.)	Fleisch ohne Knochen
Schaf	Schaf und Lamm	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Ziege	Ziege und Gitz	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Pferd	Pferd und Fohlen	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Geflügel	Poulet, Suppenhuhn, Truthuhn, Ente, Gans, Perlhuhn	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Kaninchen	Dito	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Wild	Hirsch, Wildschwein und andere	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Fleisch a.n.g. und allgemein	Anderweitig nicht genannte Tierarten sowie nicht definiertes Fleisch im Aussenhandel	Fleisch ohne Knochen, essbarer Anteil ausgewählter Schlachtnieberzeugnisse	Fleisch ohne Knochen
Eier			
Hühnereier	Dito	Ohne Schale, Vollei, Eigelb, Eiweiss, flüssig oder getrocknet	Schalenei
Eier a.n.g.	Anderweitig nicht genanntes Geflügel	Ohne Schale	Schalenei
Fische			
Süsswasserfische	Süsswasserfische (Forelle und andere) und periphere Süsswasserfische (Aal, Lachs usw.)	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Salzwasserfische	Thun, Kabeljau, Sardinen, Sardellen usw.	Fleisch ohne Knochen	Fleisch ohne Knochen
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	Garnele, Hummer, Languste, Tintenfische, Muscheln, andere Invertebraten, Meeressäuger, Fischerzeugnisse (Rogen/Kaviar)	Fleisch ohne Knochen, Panzer oder Schale	Fleisch ohne Knochen, Panzer oder Schale
Milch	(Milch und Milchprodukte v.a. aus Kuhmilch, aber auch aus Ziegen- und Schafmilch)		
Konsummilch	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Quark	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Frischkäse	Hüttenkäse, Mascarpone, Mozzarella usw., diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Weichkäse	Camembert, Tomme, Vacherin Mont d'Or usw., diverse Fettstufen	Reif, inklusive Schmelzrohware	Vollmilchäquivalente
Halbhartkäse	Tilsiter, Appenzeller, Mutschli, Tête de Moine usw., diverse Fettstufen	Reif, ohne Rinde, inkl. Schmelzrohware	Vollmilchäquivalente (Rinde nicht einberechnet)
Hartkäse	Gruyère, Emmentaler, Parmesan usw., diverse Fettstufen	Reif, ohne Rinde, inkl. Schmelzrohware	Vollmilchäquivalente (Rinde nicht einberechnet)
Rahm	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Jogurt	Diverse Fettstufen		Vollmilchäquivalente
Milchspezialitäten	Kefir, Buttermilch, Sauermilch, diverse Milchbestandteile in Speiseeis		Vollmilchäquivalente
Dauermilchwaren und Milchproteinprod.	Milchpulver, Kondensmilch, Milchproteine usw.		Vollmilchäquivalente
Tierische Fette			
Butter	Butter und Butterfett	Butter oder Butterfett	Butter (83 % Milchfett)
Andere tierische Fette	Rind, Schwein, Geflügel, Fisch, Lebertran und nicht definierte tierische Fette		

7.1 Explications concernant les tableaux du bilan alimentaire

Le bilan basé sur l'énergie calcule les valeurs nutritives de la part comestible des denrées alimentaires
Le bilan basé sur la quantité calcule pour chaque denrée alimentaire le poids de la matière première

Groupes principaux et sous-groupes	Produits qu'il contiennent	État des produits dans le bilan basé sur l'énergie	État des produits dans le bilan basé sur la quantité
Céréales	(Sauf céréales importées pour la fabrication d'amidon)		
Froment (blé) dur	Idem	Semoule	Grain
Froment (blé) tendre	Idem	Farine, semoule, flocons, germes, son, gluten	Grain
Épeautre	Idem	Farine	Grain sans glume
Seigle	Idem	Farine, semoule, flocons	Grain
Orge	Idem	Farine, flocons, grumeaux, malt	Grain
Avoine	Idem	Farine, semoule, flocons	Grain
Maïs	Idem	Farine, semoule, germes, son, grain (pour le popcorn)	Grain
Riz	Idem	Grains blanchis ou mondés, farine, semoule ou son	Grains blanchis
Céréales n.d.a. et en général	Céréales n.d.a., (sarrasin, millet, riz sauvage, etc.) et céréales non définies	Farine, semoule, flocons	Grain
Pommes de terre et autres racines et tubercules			
Pommes de terre	Idem	Parées, aussi séchées	Fraîches, non parées
Autres racines et tubercules	Patate douce, manioc, igname, chicorée	Parées, aussi séchées	Fraîches, non parées
Amidons et féculés	(les matières premières du commerce extérieur sont calculées en amidon)		
Amidon de froment	Idem (y c. amidon produit à base de grains de froment importés)		
Amidons n.d.a. et en général	Amidon n.d.a. (de pomme de terre, de riz, de maïs, de manioc) et amidon non défini notamment dans les produits transformés		
Sucres			
Saccharose	Sucre cristallisé ou sucre non défini issu du commerce extérieur		Sucre raffiné
Autres sucres	Glucose, fructose, etc.		En poudre
Alditols	Alditols (mannitol, sorbitol etc.)		En poudre
Miel	Idem		
Légumes à cosse	Pois, pois chiches, lentilles, divers haricots, graine de caroube, etc.	Écossés et séchés ou en farine	Écossés et séchés
Noix	(Sauf noix importés pour la fabrication d'huile)		
Noisettes et noix	Idem	Sans coque	Avec coque
Amandes	Idem	Sans coque	Avec coque
Châtaignes	Idem	Sans coque ou en farine	Avec coque
Noix n.d.a. et en général	Noix n.d.a. (pistaches, noix du Brésil, noix de cajou, etc.) et noix non définies	Sans coque	Avec coque
Oléagineux	(Sauf oléaginex importés pour la fabrication d'huile dans le commerce extérieur)		
Arachides	Idem	Sans coque	Avec coque
Soja	Idem	Germes séchés, soja transformé en lait ou en sauce	Germes séchés
Oléagineux n.d.a. et en général	Oléagineux n.d.a.(olives, noix de coco, graines de tournesol, diverses graines, etc.)	Sans coque, olives sans noyau	Avec coque, olives avec noyau
Légumes			
Racines et tubercules	Carottes, raves, scorsonères, fenouille, betteraves rouges, etc.)	Parées, aussi séchées ou transformées	Fraîches, non parées
Légumes alliacés	Oignons, ail, poireau, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Choux	Broccoli, chou-fleur, chou-rave, diverses sortes de chou, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Légumes à feuille type laitue	Laitue pommée, laitue iceberg, mâche, chicorée pain de sucre, endive, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Autres légumes à feuilles et à tiges	Épinards, blettes, rhubarbe, asperges, artichauts, diverses fines herbes fraîches, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Légumes-fruits	Tomates, poivrons, concombres, courgettes, courges, melons, etc.	Parés, aussi séchés ou transformés	Fraîches, non parées
Légumineuses	Haricots verts, pois, pois mange-tout, etc.	Parées, aussi séchées ou transformées (graines non séchées, sinon voir sous légumineuses)	Fraîches, non parées
Champignons	Champignons, truffes et autres	Parés, aussi séchés ou transformés	Frais, non parés
Légumes n.d.a. et en général	Légumes n.d.a. (maïs, câpres, pousses de bambou, cœur de palmier, algues) et légumes non définis	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Fruits			
Fruits à pépins	Pommes, poires, coings	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Fruits à noyau	Cerises, abricots, pêches, prunes, etc.	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Baies et kiwis	Fraises, framboises, mûres, cassis, kiwis, etc.	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Raisin	Raisin de table et raisin à jus (sans raisin à vin)	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Bananes	Bananes et bananes plantain	Parées, aussi séchées, transformées ou en jus	Fraîches, non parées
Agrumes	Oranges, pamplemousses, mandarines, citrons, etc.	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Fruits tropicaux et subtropicaux	Ananas, papaye, avocat, dattes, figues, kaki etc. et fruits tropicaux non définis	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parées
Fruits en général	Fruits non définis dans le commerce extérieur	Parés, aussi séchés, transformés ou en jus	Frais, non parés
Stimulants			
Café	Idem	Grains torréfiés ou extrait	Grains torréfiés
Cacao	Idem	Pâte, poudre ou beurre de cacao	Fèves de cacao épluchées
Thé	Thé noir, tisane, maté, houblon	Séché, extrait ou infusé	Séché

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.1 Explications concernant les tableaux du bilan alimentaire

Le bilan basé sur l'énergie calcule les valeurs nutritives de la part comestible des denrées alimentaires

Le bilan basé sur la quantité calcule pour chaque denrée alimentaire le poids de la matière première

Groupes principaux et sous-groupes	Produits qu'il contiennent	État des produits dans le bilan basé sur l'énergie	État des produits dans le bilan basé sur la quantité
Épices	Anis, gingembre, coriandre, muscade, clou de girofle, paprika, gousses de vanille, cannelle, etc.	Séchées	Séchées
Boissons alcoolisées			
Vin	Vin blanc, vin rouge, vin mousseux, vin de fruits et autres vins		
Bière	Y c. bière sans alcool		
Eaux-de-vie 40 % vol.	Eaux-de-vie de fruits et autres		40 % vol.
Autres spiritueux 100 % vol.	Spiritueux ou autres boissons alcooliques (y compris vins doux, alcopops etc.)		100 % alcohol
Graisses végétales	(Les matières premières dans le commerce extérieur sont calculées sous forme d'huile)		
Huile de colza	Idem	Huile	Huile
Huile de tournesol	Idem	Huile	Huile
Huile de palme	Huile de palme et huile de palmiste	Huile	Huile
Huile d'olive	Idem	Huile	Huile
Graisses végétales n.d.a.	Huiles n.d.a. (d'arachide, de sésame, de soja, de noix, de diverses graines, graisse de coco, etc.)	Huile	Huile
Graisses végétales en général	Graisses et huiles non définies dans le commerce extérieur, notamment dans les produits transformés)	Huile	Huile
Divers	Poudre à lever, édulcorants artificiels, arômes, vinaigre, microorganismes, etc. uniquement dans le commerce extérieur. Quant à la production indigène, ces produits sont attribués aux matières premières.		
Viande			
Bœuf	Génisses, taureaux, bœufs, vaches (subdivision que pour la production indigène)	Viande désossée, extrait de viande, parts comestibles de certains abats choisis (foie, langue, etc.)	Viande désossée
Veau	Idem	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis (foie, langue, etc.)	Viande désossée
Porc	Idem	Viande désossée, gélatine, parts comestibles de certains abats choisis (foie, langue, etc.)	Viande désossée
Mouton	Moutons et agneaux	Viande désossée	Viande désossée
Chèvre	Chèvres et cabris	Viande désossée	Viande désossée
Cheval	Chevaux et poulains	Viande désossée	Viande désossée
Volaille	Poulets, poules à bouillir, dindon, canard, oies, pintade	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Lapin	Idem	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Gibier	Cerfs, sangliers et autres	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Viande n.d.a. et en général	Espèces animales n.d.a. et viande non définie dans le commerce extérieur	Viande désossée, parts comestibles de certains abats choisis	Viande désossée
Œufs			
Œufs de poule	Idem	Sans coquille, œuf entier, jaune, blanc, liquide ou en poudre	Œufs en coquille
Œufs n.d.a.	Volaille n.d.a.	Sans coquille	Œufs en coquille
Poisson			
Poisson d'eau douce	Poissons d'eau douce (truites et autres) et poissons diadrome (anguille, saumon, etc.)	Viande désossée	Viande désossée
Poisson d'eau salée	Thon, cabillaud, sardines, anchois, etc.	Viande désossée	Viande désossée
Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.	Crevettes, homard, langouste, calamar, coquillages, invertébrés n.d.a., mammifères marins, produits issus du poisson (œufs/caviar)	Chair sans carapace ou coquille, viande désossée	Chair sans carapace ou coquille, viande désossée
Lait	(Lait et produit laitiers surtout au lait de vache, mais aussi au lait de chèvre et de brebis)		
Lait de consommation	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Séré	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Fromage frais	Fromage frais, mascarpone, mozzarella etc., teneur en graisses variable		Équivalent en lait entier
Fromage à pâte molle	Camembert, tomme, vacherin Mont d'Or etc., teneur en graisse variable	Affiné, y c. fromage pour la fonte	Équivalent en lait entier
Fromage à pâte mi-dure	Tilsiter, Appenzeller, Mutschli, Tête de Moine etc., teneur en graisses variable	Affiné, sans croûte, y c. fromage pour la fonte	Équivalent en lait entier (croûte non comprise)
Fromage à pâte dure	Gruyère, Emmentaler, Parmesan etc., teneur en graisses variable	Affiné, sans croûte, y c. fromage pour la fonte	Équivalent en lait entier (croûte non comprise)
Crème	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Yogourt	Teneur en graisse variable		Équivalent en lait entier
Spécialités laitières	Kéfir, babeurre, lait acidulé, etc., divers composants du lait dans les glaces		Équivalent en lait entier
Conserves de lait et produits de protéines lactiques	Lait en poudre, lait condensé, protéines lactiques etc.		Équivalent en lait entier
Graisses animales			
Beurre	Beurre et graisse butyrique	Beurre ou graisse butyrique	Beurre (83 % matière grasse du lait)
Autres graisses animales	Bœuf, porc, volaille, poisson, huile de foie de morue et graisses animales non définies		

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.2 Übersicht über die Nahrungsmittelversorgung Aperçu de l'approvisionnement en denrées alimentaires

Für Erläuterungen siehe Tabelle 7.1, für Details siehe Tabelle 7.3, 7.4, 7.5 und 7.6
Pour explications voir tableau 7.1, pour détails voir tableau 7.3, 7.4, 7.5 et 7.6

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorrätever- änderung	Verbrauch total	Verbrauch pro Kopf und Tag	Verbrauch pro Kopf und Jahr	Inlandproduktion in % des Verbrauchs (Energie)
Denrées alimentaires	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consom- mation totale	Consommation par personne et jour	Consommation par personne et année	Production indigène en % de la consomma- tion (énergie)
	In TJ verwertbare Energie	~	En TJ énergie métabolisable			In kj ~ En kj	In kg ~ En kg	In % ~ En %
2021								
Pflanzliche Nahrungsmittel	9 546	9 416	27 269	-969	28 368	8 832	532	34
Getreide	3 985	1 323	5 588	-490	8 740	2 721	93	46
Kartoffeln usw.	689	31	239	-149	1 045	325	51	66
Stärken	-	42	356	-	314	98	3	-
Zucker	2 700	3 751	5 840	-75	4 864	1 514	33	56
Hülsenfrüchte	2	1	121	-	122	38	1	2
Nüsse	17	35	1 006	-	988	308	9	2
Ölfrüchte	25	32	548	-	541	169	4	5
Gemüse	296	16	439	-37	757	236	104	39
Früchte	380	170	1 451	-84	1 746	544	113	22
Stimulantien	6	2 606	4 357	-	1 757	547	12	0
Gewürze	-	67	235	-	167	52	2	-
Alkoholhaltige Getränke	228	25	1 561	-133	1 899	591	86	12
Pflanzliche Fette	1 217	1 259	5 461	-	5 419	1 687	16	22
Verschiedenes	-	58	66	-	8	2	3	-
Tierische Nahrungsmittel	11 703	2 516	3 135	-2	12 324	3 837	318	95
Fleisch	3 224	166	789	-	3 847	1 198	49	84
Eier	352	22	267	-	598	186	13	59
Fische	8	1	327	-	334	104	8	2
Milch	6 748	2 047	1 280	18	5 963	1 856	242	113
Tierische Fette (inkl. Butter)	1 370	280	472	-21	1 583	493	6	87
Nahrungsmittel	21 248	11 932	30 404	-971	40 692	12 669	850	52
2022								
Denrées alimentaires végétales	10 953	9 629	29 093	453	29 963	9 213	533	37
Céréales	4 564	1 217	6 449	465	9 331	2 869	99	49
Pommes de terre, etc.	706	34	339	78	932	287	45	76
Amidons et féculés	-	45	443	-	398	123	3	-
Sucres	3 014	3 985	6 336	-151	5 515	1 696	37	55
Légumes à cosse	3	2	117	-	118	36	1	3
Noix	17	32	1 026	-	1 011	311	9	2
Oléagineux	28	21	526	-	533	164	4	5
Légumes	393	15	439	33	783	241	105	50
Fruits	420	164	1 403	-24	1 683	517	108	25
Stimulants	7	2 732	4 524	-	1 799	553	13	0
Épices	-	64	230	-	166	51	2	-
Boissons alcoolisées	336	27	1 617	51	1 874	576	87	18
Graisses végétales	1 468	1 232	5 578	-	5 813	1 787	17	25
Divers	-	59	67	-	7	2	3	-
Denrées alimentaires animales	11 456	2 476	3 180	79	12 081	3 715	304	95
Viande	3 249	197	762	5	3 809	1 171	48	85
Œufs	349	26	251	-	574	177	13	61
Poissons	8	1	332	-	339	104	8	2
Lait	6 547	1 984	1 248	81	5 730	1 762	230	114
Graisses animales (y.c. beurre)	1 303	268	587	-8	1 629	501	6	80
Denrées alimentaires	22 409	12 105	32 273	532	42 044	12 928	837	53

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.2 Übersicht über die Nahrungsmittelversorgung Aperçu de l'approvisionnement en denrées alimentaires

Für Erläuterungen siehe Tabelle 7.1, für Details siehe Tabelle 7.3, 7.4, 7.5 und 7.6
Pour explications voir tableau 7.1, pour détails voir tableau 7.3, 7.4, 7.5 et 7.6

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorrätever- änderung	Verbrauch total	Verbrauch pro Kopf und Tag	Verbrauch pro Kopf und Jahr	Inlandproduktion in % des Verbrauchs (Energie)
Denrées alimentaires	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consom- mation totale	Consommation par personne et jour	Consommation par personne et année	Production indigène en % de la consomma- tion (énergie)
	In TJ verwertbare Energie ~ En TJ énergie métabolisable					In kj ~ En kj	In kg ~ En kg	In % ~ En %
2023								
Pflanzliche Nahrungsmittel	10 075	9 384	26 958	-372	28 021	8 520	511	36
Getreide	4 101	1 093	5 496	-177	8 682	2 640	91	47
Kartoffeln usw.	745	34	326	-49	1 086	330	52	69
Stärken	-	50	250	-	200	61	2	-
Zucker	2 729	3 862	5 802	-100	4 769	1 450	31	57
Hülsenfrüchte	29	2	112	-	139	42	1	21
Nüsse	18	37	985	-	966	294	9	2
Ölfrüchte	25	22	519	-	521	158	4	5
Gemüse	345	16	423	-13	766	233	102	45
Früchte	351	146	1 391	-54	1 650	502	104	21
Stimulantien	8	2 811	4 453	-	1 650	502	12	0
Gewürze	-	58	228	-	169	51	2	-
Alkoholhaltige Getränke	347	19	1 532	22	1 837	559	84	19
Pflanzliche Fette	1 379	1 171	5 381	-	5 589	1 700	17	25
Verschiedenes	-	63	61	-	-2	-1	3	-
Tierische Nahrungsmittel	11 479	2 473	3 111	23	12 093	3 677	303	95
Fleisch	3 133	191	705	-5	3 652	1 110	46	86
Eier	336	21	274	-	589	179	13	57
Fische	8	1	314	-	321	98	7	3
Milch	6 566	2 034	1 270	-41	5 843	1 777	232	112
Tierische Fette (inkl. Butter)	1 436	225	546	69	1 688	513	6	85
Nahrungsmittel	21 554	11 857	30 068	-349	40 114	12 198	815	54
2024 *								
Denrées alimentaires végétales	8 839	9 202	28 284	-242	28 163	8 465	505	31
Céréales	3 252	1 049	5 673	-522	8 398	2 524	87	39
Pommes de terre, etc.	735	38	393	65	1 026	308	48	72
Amidons et féculés	-	43	286	-	242	73	2	-
Sucres	2 433	3 740	6 590	151	5 133	1 543	33	47
Légumes à cosse	15	4	117	-	128	38	1	12
Noix	18	42	1 005	-	981	295	9	2
Oléagineux	27	20	553	-	560	168	5	5
Légumes	344	16	442	5	765	230	101	45
Fruits	501	143	1 418	77	1 699	511	105	29
Stimulants	9	2 857	4 609	-	1 761	529	12	0
Épices	-	58	234	-	176	53	2	-
Boissons alcoolisées	263	23	1 482	-18	1 739	523	81	15
Graisses végétales	1 241	1 105	5 421	-	5 557	1 670	16	22
Divers	-	64	63	-	-1	-0	2	-
Denrées alimentaires animales	11 349	2 422	3 243	-28	12 199	3 667	304	93
Viande	3 094	140	818	-	3 772	1 134	47	82
Œufs	346	23	299	-	622	187	13	56
Poissons	8	1	327	-	335	101	7	2
Lait	6 454	2 067	1 401	-92	5 879	1 767	231	110
Graisses animales (y.c. beurre)	1 447	191	399	63	1 591	478	6	91
Denrées alimentaires	20 188	11 624	31 528	-270	40 362	12 132	809	50

Agristat

Agristat

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2023

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2023

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation	
Getreide	4 101	1 093	5 496	-177	8 682	Céréales
Hartweizen	17	166	1 632	-	1 483	Froment (blé) dur
Weichweizen	3 766	758	2 335	-190	5 533	Froment (blé) tendre
Dinkel	141	0	90	9	221	Épeautre
Roggen	78	2	18	4	90	Seigle
Gerste	10	20	98	-	88	Orge
Hafer	46	34	200	-	212	Avoine
Mais	4	91	274	-	188	Maïs
Reis	3	21	802	-	784	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	37	1	47	-	82	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	745	34	326	-49	1 086	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	745	26	280	-49	1 048	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	-	8	46	-	38	Autres racines et tubercules
Stärken	-	50	250	-	200	Amidons et féculés
Weizenstärke	-	11	87	-	76	Amidon de froment
Stärke a.n.g. und allgemein	-	39	163	-	124	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	2 729	3 862	5 802	-100	4 769	Sucres
Saccharose	2 686	3 610	4 534	-100	3 710	Saccharose
Zucker andere	-	117	1 129	-	1 012	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-	131	34	-	-97	Alditols
Honig	43	4	105	-	144	Miel
Hülsenfrüchte	29	2	112	-	139	Légumes à cosse
Nüsse	18	37	985	-	966	Noix
Hasel- und Baumnüsse	17	7	354	-	364	Noisettes et noix
Mandeln	-	10	250	-	240	Amandes
Kastanien	1	0	23	-	23	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	-	19	341	-	322	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	25	22	519	-	521	Oléagineux
Erdnüsse	-	9	170	-	161	Arachides
Soja	20	4	69	-	84	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	5	9	280	-	276	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	345	16	423	-13	766	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	115	1	8	-10	131	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	69	0	44	-2	115	Légumes alliacés
Kohlgemüse	34	0	22	-1	57	Choux
Salatartiges Blattgemüse	28	0	16	-0	44	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	14	0	11	-	25	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	48	2	202	-	248	Légumes-fruits
Leguminosen	24	0	24	-	47	Légumineuses
Pilze	5	0	9	-	14	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	8	12	89	-	85	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	351	146	1 391	-54	1 650	Fruits
Kernobst	303	37	57	-55	378	Fruits à pépins
Steinobst	21	1	109	-	128	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	27	0	83	-	109	Baies et kiwis
Trauben	0	2	141	1	139	Raisin
Bananen	-	0	266	-	266	Bananes
Zitrusfrüchte	-	13	367	-	354	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	-	4	247	-	244	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	-	88	121	-	32	Fruits en général
Stimulantien	8	2 811	4 453	-	1 650	Stimulants
Kaffee	-	932	1 379	-	447	Café
Kakao	-	1 811	2 901	-	1 091	Cacao
Tee	8	69	172	-	112	Thé

./.

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2023

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2023

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation	
Gewürze	-	58	228	-	169	Épices
Alkoholhaltige Getränke	347	19	1 532	22	1 837	Boissons alcoolisées
Wein	323	5	526	22	822	Vin
Bier	-	8	827	-	819	Bière
Branntweine 40 % vol.	22	5	143	-	160	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	2	1	35	-	37	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	1 379	1 171	5 381	-	5 589	Graisses végétales
Rapsöl	1 145	1	896	-	2 040	Huile de colza
Sonnenblumenöl	229	20	1 454	-	1 663	Huile de tournesol
Palmöl	-	0	428	-	428	Huile de palme
Olivenöl	-	1	593	-	592	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	4	18	485	-	471	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-	1 130	1 526	-	395	Graisses végétales en général
Verschiedenes	-	63	61	-	-2	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	10 075	9 384	26 958	-372	28 021	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	3 133	191	705	-5	3 652	Viande
Rind	552	17	123	-	658	Bœuf
Kalb	95	0	2	-	97	Veau
Schwein	2 014	139	211	-5	2 090	Porc
Schaf	33	0	35	-	67	Mouton
Ziege	2	-	0	-	3	Chèvre
Pferd	1	-	8	-	9	Cheval
Geflügel	426	34	308	-	699	Volaille
Kaninchen	3	-	3	-	6	Lapin
Wild	6	1	14	-	20	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	3	0	1	-	4	Viande n.d.a. et en général
Eier	336	21	274	-	589	Œufs
Hühnereier	335	21	274	-	588	Œufs de poules
Eier a.n.g.	1	0	0	-	1	Œufs n.d.a.
Fische	8	1	314	-	321	Poisson
Süßwasserfische	8	1	137	-	144	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	-	0	146	-	145	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	-	0	32	-	32	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	6 566	2 034	1 270	-41	5 843	Lait
Konsummilch	1 057	2	75	-	1 130	Lait de consommation
Quark	75	-	-	-	75	Séré
Frischkäse	380	132	273	0	521	Fromage frais
Weichkäse	81	5	130	-	206	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	1 021	294	175	-1	904	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	954	493	201	-11	673	Fromage à pâte dure
Rahm	772	15	16	-	774	Crème
Jogurt	377	10	18	-	385	Yogourt
Milchspezialitäten	346	30	1	-	317	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	1 502	1 053	381	-28	858	Conserves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	1 436	225	546	69	1 688	Graisses animales
Butter	1 325	91	426	69	1 592	Beurre
Andere tierische Fette	111	134	120	-	97	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	11 479	2 473	3 111	23	12 093	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	21 554	11 857	30 068	-349	40 114	Denrées alimentaires

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2024 *

Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2024 *

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation	
Getreide	3 252	1 049	5 673	-522	8 398	Céréales
Hartweizen	8	212	1 453	-	1 249	Froment (blé) dur
Weichweizen	3 035	662	2 627	-470	5 470	Froment (blé) tendre
Dinkel	103	4	91	-41	230	Épeautre
Roggen	64	2	16	-11	89	Seigle
Gerste	7	21	105	-	91	Orge
Hafer	11	32	230	-	210	Avoine
Mais	4	97	289	-	196	Maïs
Reis	3	18	819	-	805	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	18	1	42	-	58	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	735	38	393	65	1 026	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	735	30	343	65	984	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	-	8	50	-	42	Autres racines et tubercules
Stärken	-	43	286	-	242	Amidons et féculés
Weizenstärke	-	10	99	-	89	Amidon de froment
Stärke a.n.g. und allgemein	-	33	187	-	154	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	2 433	3 740	6 590	151	5 133	Sucres
Saccharose	2 392	3 490	5 261	151	4 012	Saccharose
Zucker andere	-	112	1 190	-	1 078	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-	135	37	-	-98	Alditols
Honig	41	3	102	-	141	Miel
Hülsenfrüchte	15	4	117	-	128	Légumes à cosse
Nüsse	18	42	1 005	-	981	Noix
Hasel- und Baumnüsse	17	7	351	-	361	Noisettes et noix
Mandeln	-	11	242	-	231	Amandes
Kastanien	1	2	27	-	26	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	-	22	366	-	344	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	27	20	553	-	560	Oléagineux
Erdnüsse	-	11	175	-	163	Arachides
Soja	21	1	67	-	87	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	6	7	311	-	310	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	344	16	442	5	765	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	120	0	8	6	122	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	71	1	47	-1	118	Légumes alliacés
Kohlgemüse	38	0	23	-0	60	Choux
Salatartiges Blattgemüse	28	0	16	-0	44	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	11	0	12	-	23	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	47	2	212	-	258	Légumes-fruits
Leguminosen	20	0	27	-	47	Légumineuses
Pilze	5	0	9	-	14	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	3	13	88	-	78	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	501	143	1 418	77	1 699	Fruits
Kernobst	439	37	60	78	385	Fruits à pépins
Steinobst	35	1	104	-	138	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	26	0	87	-	113	Baies et kiwis
Trauben	0	1	142	-1	141	Raisin
Bananen	-	0	276	-	276	Bananes
Zitrusfrüchte	-	13	362	-	349	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	-	2	263	-	261	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	-	88	124	-	36	Fruits en général
Stimulantien	9	2 857	4 609	-	1 761	Stimulants
Kaffee	-	1 033	1 532	-	500	Café
Kakao	-	1 765	2 895	-	1 130	Cacao
Tee	9	60	181	-	131	Thé

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.3 Nahrungsmittelversorgung nach Energie 2024 * Approvisionnement en denrées alimentaires selon énergie 2024 *

Verwertbare Energie des essbaren Anteils in Terajoule, für Details zu den Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 7.1

Énergie métabolisable de la part comestible en térajoules, pour détails concernant les groupes de denrées alimentaires voir tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräte- veränderung	Verbrauch	Denrées alimentaires
	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stock.	Consommation	
Gewürze	-	58	234	-	176	Épices
Alkoholhaltige Getränke	263	23	1 482	-18	1 739	Boissons alcoolisées
Wein	245	5	508	-18	766	Vin
Bier	-	9	826	-	817	Bière
Branntweine 40 % vol.	17	9	117	-	125	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	2	1	30	-	31	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	1 241	1 105	5 421	-	5 557	Graisses végétales
Rapsöl	1 036	0	575	-	1 610	Huile de colza
Sonnenblumenöl	202	14	1 582	-	1 770	Huile de tournesol
Palmöl	-	0	512	-	512	Huile de palme
Olivenöl	-	2	605	-	603	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	3	12	550	-	540	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-	1 076	1 598	-	522	Graisses végétales en général
Verschiedenes	-	64	63	-	-1	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	8 839	9 202	28 284	-242	28 163	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	3 094	140	818	-	3 772	Viande
Rind	557	19	142	-	680	Bœuf
Kalb	94	0	2	-	96	Veau
Schwein	1 952	94	261	-	2 120	Porc
Schaf	31	0	34	-	66	Mouton
Ziege	2	-	0	-	3	Chèvre
Pferd	1	-	8	-	8	Cheval
Geflügel	446	28	354	-	772	Volaille
Kaninchen	2	-	3	-	5	Lapin
Wild	6	0	13	-	19	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	2	0	1	-	3	Viande n.d.a. et en général
Eier	346	23	299	-	622	Œufs
Hühnereier	345	23	299	-	621	Œufs de poules
Eier a.n.g.	1	0	0	-	1	Œufs n.d.a.
Fische	8	1	327	-	335	Poisson
Süßwasserfische	8	0	139	-	146	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	-	0	158	-	157	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	-	0	31	-	31	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	6 454	2 067	1 401	-92	5 879	Lait
Konsummilch	1 053	2	92	-	1 143	Lait de consommation
Quark	80	-	-	-	80	Séré
Frischkäse	383	154	295	0	524	Fromage frais
Weichkäse	81	6	131	-	206	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	1 076	325	189	4	935	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	949	513	207	-49	692	Fromage à pâte dure
Rahm	767	15	12	-	764	Crème
Jogurt	381	10	20	-	391	Yogourt
Milchspezialitäten	362	29	1	-	335	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	1 323	1 013	454	-46	810	Conserves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	1 447	191	399	63	1 591	Graisses animales
Butter	1 336	66	277	63	1 485	Beurre
Andere tierische Fette	111	125	121	-	107	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	11 349	2 422	3 243	-28	12 199	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	20 188	11 624	31 528	-270	40 362	Denrées alimentaires

Agristat

Agristat

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.4 Nahrungsmittelversorgung nach Menge Approvisionnement en denrées alimentaires selon quantité

In Tonnen Rohprodukt gemäss der Definition in Tabelle 7.1

En tonnes de matière première selon la définition en tableau 7.1

Nahrungsmittel	Inlandproduktion	Ausfuhr	Einfuhr	Vorräteveränderung	Verbrauch total
Denrées alimentaires	Production indigène	Exportations	Importations	Variation des stocks	Consommation totale
2023					
Pflanzliche Nahrungsmittel	1 620 157	774 114	3 679 465	-82 303	4 607 812
Getreide	382 762	108 300	528 150	-16 355	818 967
Kartoffeln usw.	323 485	13 264	133 710	-21 210	465 142
Stärken	-	3 454	17 693	-	14 240
Zucker	163 829	236 158	349 047	-6 000	282 718
Hülsenfrüchte	2 711	139	10 188	-	12 761
Nüsse	1 593	2 815	78 935	-	77 713
Ölfrüchte	1 962	1 792	38 228	-	38 399
Gemüse	402 552	19 400	522 688	-12 054	917 893
Früchte	196 161	94 528	798 718	-33 629	933 981
Stimulantien	549	239 861	342 983	-	103 671
Gewürze	-	4 712	18 701	-	13 989
Alkoholhaltige Getränke	107 902	7 625	663 207	6 945	756 539
Pflanzliche Fette	36 652	31 561	143 859	-	148 950
Verschiedenes	-	10 506	33 356	-	22 850
Tierische Nahrungsmittel	2 795 414	756 074	680 502	-12 757	2 732 598
Fleisch	336 436	18 534	95 212	-422	413 537
Eier	66 017	4 197	53 534	-	115 355
Fische	2 024	279	61 172	-	62 917
Milch	2 345 823	726 541	453 737	-14 521	2 087 540
Tierische Fette (inkl. Butter)	45 113	6 523	16 846	2 186	53 250
Nahrungsmittel	4 415 571	1 530 188	4 359 967	-95 060	7 340 410
2024 *					
Denrées alimentaires végétales	1 575 412	774 484	3 820 664	31 611	4 589 981
Céréales	302 361	104 999	545 056	-48 502	790 920
Pommes de terre, etc.	319 258	14 898	162 150	28 261	438 249
Amidons	-	2 993	20 227	-	17 234
Sucres	146 147	228 978	396 156	9 000	304 325
Légumes à cosse	1 459	304	11 429	-	12 584
Noix	1 609	3 364	80 450	-	78 695
Oléagineux	2 149	1 341	40 613	-	41 421
Légumes	399 516	20 318	546 144	5 069	920 273
Fruits	286 663	92 813	807 996	43 469	958 377
Stimulants	590	251 984	361 718	-	110 325
Épices	-	4 720	19 195	-	14 475
Boissons alcoolisées	82 682	8 118	655 656	-5 685	735 905
Graisses végétales	32 978	29 791	144 988	-	148 175
Divers	-	9 864	28 886	-	19 022
Denrées alimentaires animales	2 755 809	762 211	743 410	-30 688	2 767 696
Viande	334 681	13 911	109 483	-	430 253
Œufs	67 854	4 462	58 411	-	121 803
Poissons	2 075	171	63 173	-	65 077
Lait	2 305 720	738 179	500 198	-32 702	2 100 440
Graisses animales (y.c. beurre)	45 480	5 487	12 145	2 015	50 122
Denrées alimentaires	4 331 221	1 536 695	4 564 074	924	7 357 677

Agristat

Agristat

7.5 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf Consommation de denrées alimentaires par personne

Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz siehe Tabelle 12.3
Population moyenne présente estimée de la Suisse voir tableau 12.3

Nahrungsmittel	kJ pro Kopf und Tag ~ kJ par personne et jour				kg pro Kopf und Jahr ~ kg par personne et année				Denrées alimentaires
	2021	2022	2023	2024 *	2021	2022	2023	2024 *	
Getreide	2 721	2 869	2 640	2 524	93.5	98.8	90.9	87.0	Céréales
Hartweizen	427	405	451	375	16.2	15.4	17.1	14.3	Froment (blé) dur
Weichweizen	1 732	1 871	1 682	1 644	58.1	62.7	56.6	55.4	Froment (blé) tendre
Dinkel	91	93	67	69	3.2	3.3	2.4	2.5	Épeautre
Roggen	32	32	27	27	1.1	1.1	1.0	0.9	Seigle
Gerste	31	35	27	27	1.5	1.7	1.3	1.3	Orge
Hafer	63	82	64	63	3.8	4.9	3.7	3.8	Avoine
Mais	58	61	57	59	2.2	2.3	2.1	2.2	Maïs
Reis	260	260	238	242	6.5	6.5	6.0	6.1	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	27	30	25	18	0.9	0.9	0.8	0.5	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	325	287	330	308	50.8	44.7	51.6	48.2	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	313	275	319	296	49.7	43.6	50.6	47.1	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	12	12	12	13	1.1	1.1	1.1	1.2	Autres racines et tubercules
Stärken	98	123	61	73	2.5	3.2	1.6	1.9	Amidons et féculés
Weizenstärke	52	75	23	27	1.3	1.9	0.6	0.7	Amidon de froment
Stärke a.n.g. und allgemein	45	47	38	46	1.2	1.3	1.0	1.2	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	1 514	1 696	1 450	1 543	32.8	36.8	31.4	33.5	Sucres
Saccharose	1 178	1 341	1 128	1 206	25.7	29.2	24.6	26.4	Saccharose
Andere Zucker	321	331	308	324	6.9	7.1	6.6	7.0	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-22	-26	-30	-29	-0.8	-1.0	-1.1	-1.1	Alditols
Honig	37	50	44	42	1.0	1.4	1.3	1.2	Miel
Hülsenfrüchte	38	36	42	38	1.3	1.2	1.4	1.4	Légumes à cosse
Nüsse	308	311	294	295	9.1	9.1	8.6	8.7	Noix
Hasel- und Baumnüsse	112	111	111	109	3.5	3.5	3.5	3.4	Noisettes et noix
Mandeln	80	83	73	69	2.4	2.4	2.1	2.0	Amandes
Kastanien	8	8	7	8	0.5	0.5	0.5	0.5	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	108	103	98	103	2.7	2.6	2.5	2.6	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	169	164	158	168	4.4	4.4	4.3	4.6	Oléagineux
Erdnüsse	50	46	49	49	0.9	0.9	0.9	0.9	Arachides
Soja	22	24	26	26	0.8	0.9	1.0	1.0	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	97	94	84	93	2.7	2.6	2.4	2.6	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	236	241	233	230	104.3	105.4	101.9	101.2	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	37	39	40	37	13.7	13.8	14.2	13.2	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	37	39	35	35	10.2	10.8	9.4	9.6	Légumes alliacés
Kohlgemüse	17	18	17	18	8.9	9.4	9.0	9.6	Choux
Salatartiges Blattgemüse	14	14	13	13	10.8	10.6	10.2	10.2	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelg.	9	8	8	7	5.3	4.7	4.3	3.8	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	77	78	75	77	40.5	40.8	39.6	41.0	Légumes-fruits
Leguminosen	14	16	14	14	2.5	2.9	2.7	2.5	Légumineuses
Pilze	5	5	4	4	2.6	2.6	2.5	2.4	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	25	25	26	24	9.7	9.7	9.9	8.9	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	544	517	502	511	113.4	107.6	103.7	105.4	Fruits
Kernobst	132	121	115	116	26.5	24.1	22.9	23.4	Fruits à pépins
Steinobst	40	41	39	41	8.6	8.8	8.5	9.0	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	35	34	33	34	7.7	7.5	7.4	7.5	Baies et kiwis
Trauben	48	45	42	42	7.1	6.7	6.3	6.3	Raisin
Bananen	82	79	81	83	11.6	11.2	11.5	11.8	Bananes
Zitrusfrüchte	122	115	108	105	36.5	34.8	32.6	32.1	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	79	75	74	78	13.9	13.1	12.6	13.1	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	7	7	10	11	1.4	1.5	2.0	2.2	Fruits en général
Stimulantien	547	553	502	529	12.4	12.9	11.5	12.1	Stimulants
Kaffee	146	156	136	150	4.5	5.1	4.3	4.7	Café
Kakao	364	360	332	340	7.0	7.0	6.4	6.6	Cacao
Tee	37	37	34	39	0.8	0.8	0.8	0.8	Thé

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.5 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf Consommation de denrées alimentaires par personne

Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz siehe Tabelle 12.3
Population moyenne présente estimée de la Suisse voir tableau 12.3

Nahrungsmittel	kJ pro Kopf und Tag ~ kJ par personne et jour				kg pro Kopf und Jahr ~ kg par personne et année				Denrées alimentaires
	2021	2022	2023	2024 *	2021	2022	2023	2024 *	
Gewürze	52	51	51	53	1.6	1.6	1.6	1.6	Épices
Alkoholhaltige Getränke	591	576	559	523	86.2	86.7	84.0	81.0	Boissons alcoolisées
Wein	287	252	250	230	33.6	29.5	29.3	27.0	Vin
Bier	239	260	249	246	50.2	54.8	52.6	52.2	Bière
Branntweine 40 % vol.	54	52	49	38	1.9	1.9	1.7	1.3	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	11	12	11	9	0.4	0.5	0.4	0.3	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	1 687	1 787	1 700	1 670	16.4	17.4	16.5	16.3	Graisses végétales
Rapsöl	484	579	620	484	4.7	5.6	6.0	4.7	Huile de colza
Sonnenblumenöl	554	598	506	532	5.4	5.8	4.9	5.2	Huile de tournesol
Palmöl	196	152	130	154	1.9	1.5	1.3	1.5	Huile de palme
Olivenöl	202	200	180	181	2.0	1.9	1.7	1.8	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	160	164	143	162	1.6	1.6	1.4	1.6	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	92	94	120	157	0.9	0.9	1.2	1.5	Graisses végétales en général
Verschiedenes	2	2	-1	-0	3.1	2.9	2.5	2.1	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	8 832	9 213	8 520	8 465	531.8	532.7	511.4	504.9	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	1 198	1 171	1 110	1 134	49.3	48.2	45.9	47.3	Viande
Rind	215	204	200	204	11.9	11.3	11.0	11.3	Bœuf
Kalb	31	30	29	29	2.0	1.9	1.9	1.8	Veau
Schwein	700	687	636	637	21.7	21.3	19.5	19.8	Porc
Schaf	22	20	20	20	1.0	0.9	0.9	0.9	Mouton
Ziege	1	1	1	1	0.1	0.1	0.0	0.0	Chèvre
Pferd	3	3	3	2	0.3	0.2	0.2	0.2	Cheval
Geflügel	216	216	212	232	11.7	11.9	11.6	12.6	Volaille
Kaninchen	2	2	2	1	0.1	0.1	0.1	0.1	Lapin
Wild	7	6	6	6	0.5	0.4	0.4	0.4	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	1	1	1	1	0.1	0.1	0.1	0.1	Viande n.d.a. et en général
Eier	186	177	179	187	13.3	12.6	12.8	13.4	Œufs
Hühnereier	186	176	179	187	13.3	12.6	12.8	13.4	Œufs de poule
Eier a.n.g.	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	Œufs n.d.a.
Fische	104	104	98	101	7.5	7.5	7.0	7.2	Poisson
Süßwasserfische	45	46	44	44	2.6	2.7	2.5	2.6	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	48	48	44	47	3.5	3.4	3.2	3.4	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	11	11	10	9	1.4	1.4	1.3	1.2	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	1 856	1 762	1 777	1 767	242.2	229.8	231.7	231.1	Lait
Konsummilch	358	351	344	344	46.7	45.7	44.8	44.9	Lait de consommation
Quark	22	22	23	24	2.9	2.9	3.0	3.1	Séré
Frischkäse	154	155	158	157	20.1	20.2	20.6	20.6	Fromage frais
Weichkäse	67	63	63	62	8.8	8.2	8.2	8.1	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	314	286	275	281	41.0	37.3	35.8	36.8	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	244	202	205	208	31.8	26.4	26.7	27.2	Fromage à pâte dure
Rahm	235	239	235	230	30.6	31.2	30.7	30.0	Crème
Jogurt	118	117	117	117	15.4	15.3	15.3	15.4	Yogourt
Milchspezialitäten	87	92	97	101	11.8	12.4	13.3	13.8	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	256	235	261	243	33.1	30.3	33.4	31.3	Conserves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	493	501	513	478	5.7	5.8	5.9	5.5	Graisses animales
Butter	467	488	484	446	5.4	5.7	5.6	5.2	Beurre
Andere tierische Fette	26	13	29	32	0.3	0.1	0.3	0.3	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	3 837	3 715	3 677	3 667	317.9	304.0	303.3	304.5	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	12 669	12 928	12 198	12 132	849.7	836.7	814.7	809.4	Denrées alimentaires

Agristat

Agristat

7.6 Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs Production indigène en pour cent de la consommation

Energie der im Inland produzierten Nahrungsmittel in Prozent der gesamthaft verbrauchten Energie
Énergie des denrées alimentaires indigènes en pour cent de l'énergie consommée totale

Nahrungsmittel	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 *	Denrées alimentaires
Getreide	52	54	54	46	49	47	39	Céréales
Hartweizen	-	-	2	0	2	1	1	Froment (blé) dur
Weichweizen	75	79	80	68	69	68	55	Froment (blé) tendre
Dinkel	63	66	63	31	44	64	45	Épeautre
Roggen	70	77	83	56	87	87	72	Seigle
Gerste	3	2	7	8	17	11	7	Orge
Hafer	1	8	7	6	15	22	5	Avoine
Mais	3	3	3	2	3	2	2	Maïs
Reis	1	1	1	0	0	0	0	Riz
Getreide a.n.g. und allgemein	36	50	35	26	32	44	30	Céréales n.d.a. et en général
Kartoffeln usw.	85	84	86	66	76	69	72	Pommes de terre, etc.
Kartoffeln	88	87	90	69	79	71	75	Pommes de terre
Andere Wurzeln und Knollen	-	-	-	-	-	-	-	Autres racines et tubercules
Stärken	-	-	-	-	-	-	-	Amidons et féculs
Weizenstärke	-	-	-	-	-	-	-	Amidon de froment
Stärken a.n.g. und allgemein	-	-	-	-	-	-	-	Amidons n.d.a. et en général
Zucker	68	69	64	56	55	57	47	Sucres
Saccharose	88	88	82	71	68	72	60	Saccharose
Andere Zucker	-	-	-	-	-	-	-	Autres sucres
Zuckeraustauschstoffe	-	-	-	-	-	-	-	Alditols
Honig	34	23	41	14	35	30	29	Miel
Hülsenfrüchte	1	2	1	2	3	21	12	Légumes à cosse
Nüsse	2	2	2	2	2	2	2	Noix
Hasel- und Baumnüsse	5	5	5	4	4	5	5	Noisettes et noix
Mandeln	-	-	-	-	-	-	-	Amandes
Kastanien	3	5	5	4	4	5	4	Châtaignes
Nüsse a.n.g. und allgemein	-	-	-	-	-	-	-	Noix n.d.a. et en général
Ölfrüchte	2	3	3	5	5	5	5	Oléagineux
Erdnüsse	-	-	-	-	-	-	-	Arachides
Soja	10	15	18	27	26	24	24	Soja
Ölfrüchte a.n.g. und allgemein	2	2	2	2	3	2	2	Oléagineux n.d.a. et en général
Gemüse	50	49	48	39	50	45	45	Légumes
Wurzel- und Knollengemüse	88	95	90	71	107	88	98	Racines et tubercules
Alliumartiges Gemüse	66	66	67	55	66	60	60	Légumes alliacés
Kohlgemüse	64	59	62	48	64	60	62	Choux
Salatartiges Blattgemüse	67	66	68	61	66	63	64	Légumes à feuilles type laitue
Anderes Blatt- und Stängelgemüse	59	57	56	57	58	57	49	Autres légumes à feuilles et à tiges
Fruchtgemüse	23	22	20	18	20	19	18	Légumes-fruits
Leguminosen	64	61	63	42	58	51	43	Légumineuses
Pilze	35	35	36	37	36	36	37	Champignons
Gemüse a.n.g. und allgemein	5	5	6	9	8	9	4	Légumes n.d.a. et en général
Früchte	38	26	29	22	25	21	29	Fruits
Kernobst	149	87	106	80	92	80	114	Fruits à pépins
Steinobst	28	25	25	13	24	16	26	Fruits à noyau
Beeren und Kiwis	25	24	25	23	23	25	23	Baies et kiwis
Trauben	0	0	0	0	0	0	0	Raisin
Bananen	-	-	-	-	-	-	-	Bananen
Zitrusfrüchte	-	-	-	-	-	-	-	Agrumes
Tropische und subtropische Früchte	-	-	-	-	-	-	-	Fruits tropicaux et subtropicaux
Früchte allgemein	-	-	-	-	-	-	-	Fruits en général
Stimulantien	0	0	0	0	0	0	0	Stimulants
Kaffee	-	-	-	-	-	-	-	Café
Kakao	-	-	-	-	-	-	-	Cacao
Tee	6	6	6	5	6	7	7	Thé

./.

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.6 Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs Production indigène en pour cent de la consommation

Energie der im Inland produzierten Nahrungsmittel in Prozent der gesamthaft verbrauchten Energie
Énergie des denrées alimentaires indigènes en pour cent de l'énergie consommée totale

Nahrungsmittel	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 *	Denrées alimentaires
Gewürze	-	-	-	-	-	-	-	Épices
Alkoholhaltige Getränke	20	18	16	12	18	19	15	Boissons alcoolisées
Wein	43	36	33	22	39	39	32	Vin
Bier	-	-	-	-	-	-	-	Bière
Branntweine 40 % vol.	12	21	15	15	9	14	13	Eaux-de-vie 40 % vol.
Sonstige Spirituosen 100 % vol.	-	-	-	-	2	6	5	Autres spiritueux 100 % vol.
Pflanzliche Fette	24	23	24	22	25	25	22	Graisses végétales
Rapsöl	68	67	63	69	68	56	64	Huile de colza
Sonnenblumenöl	13	13	9	8	9	14	11	Huile de tournesol
Palmöl	-	-	-	-	-	-	-	Huile de palme
Olivenöl	-	-	-	-	-	-	-	Huile d'olive
Pflanzliche Fette a.n.g.	0	0	1	0	1	1	0	Graisses végétales n.d.a.
Pflanzliche Fette allgemein	-	-	-	-	-	-	-	Graisses végétales en général
Verschiedenes	-	-	-	-	-	-	-	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	41	41	39	34	37	36	31	Denrées alimentaires végétales
Fleisch	85	84	83	84	85	86	82	Viande
Rind	84	83	81	80	82	84	82	Bœuf
Kalb	97	98	97	96	96	98	98	Veau
Schwein	94	92	92	94	96	96	92	Porc
Schaf	48	51	46	46	48	49	48	Mouton
Ziege	71	76	77	74	69	83	86	Chèvre
Pferd	9	9	9	8	7	7	8	Cheval
Geflügel	60	60	62	61	61	61	58	Volaille
Kaninchen	47	50	48	46	48	51	38	Lapin
Wild	29	32	34	33	30	32	33	Gibier
Fleisch a.n.g. und allgemein	73	70	66	68	68	73	71	Viande n.d.a. et en général
Eier	56	56	56	59	61	57	56	Œufs
Hühnereier	56	56	56	59	61	57	56	Œufs de poule
Eier a.n.g.	93	93	89	94	96	92	89	Œufs n.d.a.
Fische	2	2	2	2	2	3	2	Poisson
Süßwasserfische	5	5	6	5	5	6	6	Poisson d'eau douce
Salzwasserfische	-	-	-	-	-	-	-	Poisson d'eau salée
Krebs- und Weichtiere, Meerestiere a.n.g.	-	-	-	-	-	-	-	Crustacés et mollusques, animaux marins n.d.a.
Milch	116	115	112	113	114	112	110	Lait
Konsummilch	95	95	95	94	94	94	92	Lait de consommation
Quark	100	100	100	100	100	100	100	Séré
Frischkäse	73	76	74	73	73	73	73	Fromage frais
Weichkäse	44	43	40	42	40	39	39	Fromage à pâte molle
Halbhartkäse	114	116	113	113	113	113	115	Fromage à pâte mi-dure
Hartkäse	157	149	146	147	156	142	137	Fromage à pâte dure
Rahm	100	100	100	100	99	100	100	Crème
Jogurt	97	98	97	97	98	98	97	Yogourt
Milchspezialitäten	120	117	119	117	115	109	108	Spécialités laitières
Dauermilchwaren und Milchproteinprodukte	171	175	161	170	181	175	163	Conserves de lait et produits de protéines lactiques
Tierische Fette	101	91	85	87	80	85	91	Graisses animales
Butter	100	93	85	84	75	83	90	Beurre
Andere tierische Fette	232	63	91	134	262	115	104	Autres graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	99	97	94	95	95	95	93	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel	58	57	56	52	53	54	50	Denrées alimentaires

Agristat

Agristat

7. Nahrungsmittelbilanz ~ Bilan alimentaire

7.7 Nährstoffversorgung, Zeitreihen Approvisionnement en substances nutritives, séries temporelles

Neue Berechnungsmethode ab 2007 ~ Nouvelle méthode de calcul dès 2007

	1981-1990	1991-2000	2001-2010	2019	2020	2021	2022	2023	2024 *	
Nährstoffe in tausend Tonnen ~ Substances nutritives en milliers de tonnes										
Inlandproduktion										Production indigène
Eiweiss	184	183	193	213	214	212	214	209	201	Protéines
Fett	258	252	243	235	244	242	244	242	236	Matière grasse
Kohlenhydrate	514	534	588	592	578	500	556	515	459	Hydrates de carbone
Alkohol	...	...	11	10	9	7	10	10	8	Alcool
Ausfuhr										Exportations
Eiweiss	28	35	45	80	81	85	81	80	82	Protéines
Fett	45	54	66	118	116	123	126	125	122	Matière grasse
Kohlenhydrate	85	140	355	362	350	352	359	348	338	Hydrates de carbone
Alkohol	...	...	1	1	1	1	1	0	1	Alcool
Einfuhr										Importations
Eiweiss	76	89	117	175	184	191	199	184	197	Protéines
Fett	145	165	210	311	322	325	335	326	331	Matière grasse
Kohlenhydrate	475	526	739	753	800	818	897	806	872	Hydrates de carbone
Alkohol	...	...	40	41	41	41	42	39	38	Alcool
Verbrauch										Consommation
Eiweiss	230	241	267	310	318	323	326	315	322	Protéines
Fett	356	370	386	424	453	445	452	442	444	Matière grasse
Kohlenhydrate	912	948	984	996	1 004	1 010	1 074	995	1 004	Hydrates de carbone
Alkohol	...	...	51	51	49	51	49	48	45	Alcool
Verwertbare Energie in Terajoule ~ Énergie métabolisable en térajoules										
Inlandproduktion	22 163	22 195	22 750	22 664	22 739	21 248	22 409	21 554	20 188	Production indigène
Inlandproduktion netto ¹	20 471	20 753	20 507	19 911	20 134	18 222	19 265	18 486	17 146	Production indigène nette ¹
davon tierische Nahrungsmittel netto ¹	10 894	10 535	9 400	8 675	8 898	8 676	8 312	8 411	8 307	dont production nette d'aliments d'origine animale ¹
Ausfuhr	3 627	5 048	9 255	11 829	11 550	11 932	12 105	11 857	11 624	Exportations
Einfuhr	16 028	17 816	23 594	28 515	29 860	30 404	32 273	30 068	31 528	Importations
Einfuhrüberschuss	12 401	12 768	14 339	16 686	18 310	18 473	20 167	18 211	19 904	Excédent d'importation
Vorräteveränderung	90	-854	-226	-84	299	-971	532	-349	-270	Variation des stocks
Gesamtverbrauch	34 474	35 817	37 315	39 433	40 750	40 692	42 044	40 114	40 362	Consommation totale
Inlandproduktion in % des Verbrauchs ~ Production indigène en % de la consommation										
Eiweiss	80	76	73	69	67	66	66	66	62	Protéines
Fett	73	68	63	55	54	54	54	55	53	Matière grasse
Kohlenhydrate	56	56	60	59	58	50	52	52	46	Hydrates de carbone
Alkohol	...	...	22	21	18	13	20	21	17	Alcool
Total verwertbare Energie	64	62	61	57	56	52	53	54	50	Énergie métabolisable totale
Nettoanteil nach Korrektur für importierte Futtermittel ¹	...	58	55	50	49	45	46	46	42	Part nette après réduction de la production animale produite à partir d'aliments importés ¹
Nettoanteil bei tierischen Nahrungsmitteln ¹	...	83	78	73	73	70	69	70	68	Part nette des aliments d'origine animale ¹

¹ Für die Netto-Inlandproduktion wird nur jener Anteil der Inlandproduktion berücksichtigt, der mit inländischen Futtermitteln produziert wurde. Das aktuelle Jahr wird jeweils mit der provisorischen Futtermittelbilanz des Vorjahres berechnet, was zu rückwirkenden Änderungen führen kann.

¹ Pour la production indigène nette, seule est prise en compte la part de la production indigène qui a été produite avec des aliments pour animaux produits en Suisse. Le calcul de l'année actuelle se base sur le bilan fourrager provisoire de l'année précédente. En conséquence, des recalages rétroactifs sont probables.

7.8 Nährstoffverbrauch pro Kopf und Tag
Consommation de substances nutritives par personne et par jour

Neue Berechnungsmethode ab 2007, geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz siehe Tabelle 12.3
Nouvelle méthode de calcul dès 2007, population moyenne présente estimée de la Suisse voir tableau 12.3

Jahre Années	Eiweiss ~ Protéines		Fett ~ Matière grasse		Kohlenhydrate Hydrates de carbone		Alkohol ~ Alcool	Energie ~ Énergie			Total
	Pflanzliches	Tierisches	Pflanzliches	Tierisches	Pflanzliche	Tierische	Pflanzlicher	Pflanzliche	Tierische	Tierische ¹	
	Végétales	Animales	Végétale	Animale	Végétales	Animales	Végétal	Végétale	Animale	Animale ¹	
	g	g	g	g	g	g	g	kJ	kJ	%	kJ
1981-1990	33	62	48	99	338	26	...	8 915	5 270	37	14 185
1991-2000	33	59	51	90	340	23	...	8 892	4 831	35	13 719
2001-2010	36	59	60	78	335	22	18	9 023	4 324	32	13 346
2011-2020	40	60	69	67	305	22	16	8 898	3 912	31	12 811
2021	41	59	71	67	295	19	16	8 832	3 837	30	12 669
2022	43	57	74	65	311	19	15	9 213	3 715	29	12 928
2023	40	56	70	64	283	19	15	8 520	3 677	30	12 198
2024 *	39	57	70	63	283	19	14	8 465	3 667	30	12 132

1 Energie tierischer Nahrungsmittel in Prozent
des gesamten Energieverbrauchs

1 Énergie des denrées alimentaires animales en
pour cent de la consommation d'énergie totale

7.9 Verbrauch von Makronährstoffen nach Nahrungsmittelgruppe 2024 *
Consommation de macronutriments par groupe de denrées alimentaires 2024 *

Nahrungsmittel	Energie		Eiweiss		Fett		Kohlenhydrate		Alkohol		Denrées alimentaires
	Énergie		Protéines		Matière grasse		Hydrates de carbone		Alcool		
	TJ	%	t	%	t	%	t	%	t	%	
Pflanzliche Nahrungsmittel	28 163	70	130 790	41	232 662	52	940 776	94	45 226	100	Denrées alimentaires végétales
Getreide	8 398	21	70 643	22	8 768	2	410 457	41	-	-	Céréales
Kartoffeln usw.	1 026	3	6 304	2	93	0	52 384	5	-	-	Pommes de terre, etc.
Stärken	242	1	89	0	18	0	14 326	1	-	-	Amidons et féculs
Zucker	5 133	13	44	0	-	-	301 688	30	-	-	Sucres
Hülsenfrüchte	128	0	2 190	1	254	0	4 758	0	-	-	Légumes à cosse
Nüsse	981	2	7 557	2	20 566	5	4 998	0	-	-	Noix
Ölfrüchte	560	1	8 041	3	10 514	2	2 024	0	-	-	Oléagineux
Gemüse	765	2	10 504	3	1 908	0	30 750	3	-	-	Légumes
Früchte	1 699	4	4 928	2	4 494	1	86 875	9	-	-	Fruits
Stimulantien	1 761	4	15 548	5	37 287	8	4 435	0	-	-	Stimulants
Gewürze	176	0	1 422	0	904	0	6 935	1	-	-	Épices
Alkoholhaltige Getränke	1 739	4	2 799	1	-	-	21 415	2	45 226	100	Boissons alcoolisées
Pflanzliche Fette	5 557	14	126	0	147 826	33	6	0	-	-	Graisses végétales
Verschiedenes	-1	-0	594	0	31	0	-275	-0	-	-	Divers
Tierische Nahrungsmittel	12 199	30	190 787	59	211 087	48	63 095	6	0	0	Denrées alimentaires animales
Fleisch	3 772	9	85 232	27	62 730	14	210	0	-	-	Viande
Eier	622	2	12 613	4	10 532	2	928	0	-	-	Œufs
Fische	335	1	12 081	4	3 415	1	216	0	-	-	Poisson
Milch	5 879	15	80 622	25	92 330	21	61 481	6	0	0	Lait
Tierische Fette (inkl. Butter)	1 591	4	239	0	42 079	9	261	0	-	-	Graisses animales (y.c. beurre)

7.10
Aussenhandel mit Nahrungsmitteln nach Zollkapitel 2024 *
Commerce extérieur de denrées alimentaires par chapitre douanier 2024 *

Verwertbare Energie der Nahrungsmittel; in Terajoule und Prozent vom Total
Énergie métabolisable des denrées alimentaires; en térajoules et en pour cent du total

Zollkapitel ¹	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations		Chapitre douanier ¹
	Energie in TJ Énergie en TJ	% vom Total % du total	Energie in TJ Énergie en TJ	% vom Total % du total	
1 Lebende Tiere	1	-	4	0	Animaux vivants
2 Fleisch	39	0	437	1	Viandes
3 Fisch, Krebs- und Weichtiere	1	0	201	1	Poissons, crustacés, mollusques
4 Milch, Eier, Honig	1 211	10	1 594	5	Lait, œufs, miel
5 Andere Waren tierischen Ursprungs	-	0	0	0	Autres produits d'origine animale
7 Gemüse	27	0	637	2	Légumes
8 Früchte	30	0	1 958	6	Fruits
9 Kaffee, Tee, Gewürze	962	8	1 659	5	Café, thé, épices
10 Getreide	59	1	2 599	8	Céréales
11 Müllereierzeugnisse	119	1	814	3	Produits de la minoterie
12 Samen, Ölfrüchte	5	0	317	1	Graines, oléagineux
13 Pflanzensäfte	0	0	0	0	Extraits végétaux
15 Fette und Öle	220	2	4 094	13	Graisses et huiles
16 Zubereitungen von Fleisch, Fischen und Meeresfrüchten	28	0	437	1	Préparations de viandes, de poissons et de fruits de mer
17 Zucker und Zuckerwaren	675	6	4 379	14	Sucres et sucreries
18 Kakao und -zubereitungen	3 413	29	3 348	11	Cacao et préparations de cacao
19 Getreidezubereitungen	2 102	18	4 331	14	Préparations à base de céréales
20 Gemüse- und Fruchtzubereitungen	93	1	1 096	3	Préparations de légumes et de fruits
21 Verschiedene Lebensmittel-zubereitungen	1 018	9	1 280	4	Préparations alimentaires divers
22 Getränke (inkl. alkoholische)	1 496	13	1 518	5	Boissons (y c. boissons alcoolisées)
29 Organische chemische Erzeugnisse	1	0	22	0	Produits chimiques organiques
33 Ätherische Öle, Riechstoffe etc.	55	0	16	0	Huiles essentielles, résinoïdes, etc.
35 Eiweissstoffe etc.	68	1	130	0	Protides, etc.
Bier aus ausländischen Rohstoffen	-	-	657	2	Bière à base de matière première importée
Total	11 624	100	31 528	100	Total

1
Inhalt Zollkapitel siehe Kapitel 6

1
Contenu des chapitres douaniers voir chapitre 6

Agristat
Agristat

7.11 Aussenhandel mit Getreide, Zucker, Ölen und Fetten nach Zollkapitel 2024 *
Commerce extérieur avec des céréales, sucres, huiles et graisses par chapitre douanier 2024 *

Verwertbare Energie der Nahrungsmittelgruppe pro Zollkapitel; in Terajoule
Énergie métabolisable du groupe de denrées alimentaires par chapitre douanier; en térajoules

Zollkapitel ¹	Getreide Céréales		Zucker Sucres		Öle und Fette ² Huiles et graisses ²		Chapitre douanier ¹
	Ausfuhr Exportations	Einfuhr Importations	Ausfuhr Exportations	Einfuhr Importations	Ausfuhr Exportations	Einfuhr Importations	
4 Milch, Eier, Honig	-	-	17	127	3	84	Lait, œufs, miel
8 Früchte	-	-	0	27	0	0	Fruits
10 Getreide	59	2 541	-	-	-	-	Céréales
11 Müllereierzeugnisse	117	631	-	-	0	0	Produits de la minoterie
12 Samen, Ölfrüchte	-	-	0	1 119	0	45	Graines, oléagineux
15 Fette und Öle	-	-	-	-	220	4 094	Graisses et huiles
16 Zubereitungen von Fleisch, Fischen und Meeresfrüchten	0	23	-	-	0	44	Préparations de viandes, de poissons et de fruits de mer
17 Zucker und Zuckerwaren	-	-	478	3 195	4	27	Sucres et sucreries
18 Kakao und -zubereitungen	2	3	1 019	290	434	171	Cacao et préparations de cacao
19 Getreidezubereitungen	861	2 468	461	637	391	960	Préparations à base de céréales
20 Gemüse- und Fruchtzubereitungen	-	-	40	133	7	81	Préparations de légumes et de fruits
21 Verschiedene Lebensmittel- zubereitungen	10	7	401	484	237	312	Préparations alimentaires divers
22 Getränke (inkl. alkoholische)	-	-	1 268	539	-	-	Boissons (y c. boissons alcoolisées)
29 Organische chemische Erzeugnisse	-	-	1	22	-	-	Produits chimiques organiques
33 Ätherische Öle, Riechstoffe etc.	-	-	55	16	-	-	Huiles essentielles, résinoïdes, etc.
Total	1 049	5 673	3 740	6 590	1 296	5 820	Total

1 Inhalt Zollkapitel siehe Kapitel 6
2 Inklusive tierische Fette und Butter

1 Contenu des chapitres douaniers voir chapitre 6
2 Y compris les graisses animales et le beurre

Impressum

Herausgeber: Schweizer Bauernverband
Agristat
Laurstrasse 10
5201 Brugg
056 462 51 11
www.agristat.ch
info@agristat.ch

Übersetzungen: Agristat, SBV Übersetzungen,
externe Übersetzungsdienste

Erscheinungsweise: Kapitelweise mit einer Gesamtausgabe am
Jahresende, Publikationstermine:
www.agristat.ch | Publikationstermine

Das SES-Team:
Leitung: Daniel Erdin
Kapitel 1: Federica Ciulla, Daniel Erdin
Kapitel 2: Lena Obrist
Kapitel 3: Federica Ciulla, Nicole Gysi, Daniel Erdin
Kapitel 4: Silvano Giuliani
Kapitel 5: Michele Guastalla, Lena Obrist
Kapitel 6: Federica Ciulla
Kapitel 7: Lena Obrist
Kapitel 8: Federica Ciulla, Nicole Gysi, Bettina Abplanalp
Kapitel 9: Lena Obrist
Kapitel 10: Nadine Trottmann
Kapitel 11: Martin Frei
Kapitel 12: Nicole Gysi, Lena Obrist
Kapitel 13: Nicole Gysi, Martin Frei, Daniel Erdin
Layout: Nejna Gothuey, Nicole Gysi

Titelfoto: Reichmuth Oberarth

Copyright: Agristat
Alle Tabellen dürfen mit Verweis auf die
Publikation und die angegebenen Quellen
ohne Einschränkungen publiziert werden.

ISSN 2673-2971

Impressum

Éditeur: Union Suisse des Paysans
Agristat
Laurstrasse 10
5201 Brugg
056 462 51 11
www.agristat.ch
info@agristat.ch

Traductions: Agristat, USP Traductions,
services de traduction externes

Mode de parution: Par chapitre, avec une édition intégrale à la
fin d'année, dates de publications :
www.agristat.ch | Dates de publication

L'équipe SEE:
Direction: Daniel Erdin
Chapitre 1: Federica Ciulla, Daniel Erdin
Chapitre 2: Lena Obrist
Chapitre 3: Federica Ciulla, Nicole Gysi, Daniel Erdin
Chapitre 4: Silvano Giuliani
Chapitre 5: Michele Guastalla, Lena Obrist
Chapitre 6: Federica Ciulla
Chapitre 7: Lena Obrist
Chapitre 8: Federica Ciulla, Nicole Gysi, Bettina Abplanalp
Chapitre 9: Lena Obrist
Chapitre 10: Nadine Trottmann
Chapitre 11: Martin Frei
Chapitre 12: Nicole Gysi, Lena Obrist
Chapitre 13: Nicole Gysi, Martin Frei, Daniel Erdin
Mise en page: Nejna Gothuey, Nicole Gysi

Page de couverture: Reichmuth Oberarth

Droits d'auteur: Agristat
Tous les tableaux peuvent être publiés sans
restrictions avec l'indication de la publication
et des sources mentionnées.

ISSN 2673-2971